

5.gk.zlj.pság

.....szám.

I d e i g l e n e s

kat.gjmi.vezetői igazolvány

Név.....*János Ferenc*.....

Rendfokozat.....*karp. c. őrm.*.....

Csapattest.....*5.gk.zlj!*.....

Motorkerékpár , személygépkocsi ,  
tehergépkocsi , vontató vezetésére  
jogosult.

Ungvár, 1939...*június*...*hó 22-én.*

Érvényes: 1939 év...*december*...*hó 31-ig.*



*Székely Gyula kápr*  
*gk.ca.*



M.kir.5.honvéd gépkocsizó pótszázad parancsnokság.

600/9. szám.  
Kt.-1940.

**S Z Á R M A Z Á S I I G A Z O L V Á N Y .**

Igazolom, hogy..... Kiss Ferenc.....  
m.kir..... tart. hadn. őrmester....., aki 1914.....évi február.....hó  
.....n..... Szarvason.....született nagyszülőikig bezárolag  
t i s z t a k e r e s z t é n y s z á r m a z á s u .

~~Igazolom, hogy fentnevezett felesége szüle-~~  
~~tett.....n....., aki 1.....évi.....~~  
~~hó.....n.....született nagyszülőikig bezárolag~~  
~~t i s z t a k e r e s z t é n y s z á r m a z á s u .~~

Ungvár, 1940. évi... augusztus... hó. 30-n.



*Almásy Gyula*





Magyar kir.  csendőrség.

59284 szám.

**SZEMÉLYAZONOSSÁGI IGAZOLVÁNY**

*Kiss Ferenc II. g. fhdg.*

a II. k. fhdg. csendőrkörlet tényleges állományába tartozik.



1943. szept. 2.

0330-14-0152  
Tudnivalók.

Ez az igazolvány arra szolgál, hogy a nék. kir. csendőrség tagjainak személyazonosságát minden szolgálatban, minden szolgálaton kívül igazolja. Helyettesítő bőske a csendőrségben minden rendszerezésig.

A csendőrség szolgálati tennivalóinak végzése előtt az igazolványnak a felmutatásához (ve) mindenképpen szükséges.

Ez az igazolvány csak a tulajdonos személyképevel és a fénykép háttérjére és az oldalra írt aláírásával együtt, de ezekkel is csak akkor érvényes, ha az igazolást a felmutató évről szól.

Ezen igazolvány felmutatójának ha a legénységi állományba tartozik, polgári ruhát nem szabad viselnie.

A tulajdonos aláírása:

*Kiss Ferenc II. g. fhdg.*

Érvényes 1945. márt. 1. napig  
59.284  
*Kiss F.*



Post

vármegye, város.

GODOLLO

irás.

Nyilvántartási szám:

35/942.

15689/942 Reg.

FEGYVERTARTÁSI ÉS VISELÉSI ENGEDÉLY.

A m. kir. miniszterium 9862/1920.M.E. számú rendelete alapján

Y. Kiss Ferenc

Godolói

lakos, kinek foglalkozása

g. kassós

jogosult

6.35 mm

kaliberű,

Frummer kilypat

gyártmányu, 424535 gyártási számu, rendszerű, csövű,

kakasos, kakasnélküli ~~lőfegyvert~~, pisztolyt tartani,  ~~vadászat~~

~~ra~~ használni és viselni.

Jelen engedély visszavonásig érvényes.

GODOLLO

1922. évi

mare. hó 20 n.

A.o.II.cs.1.f. - II.5.

mint elsőfokú rendőrhatósnak.

mlr 20



*Pest*

vármegye, város.

**GÖDÖLLŐ**

járás.

Nyilvántartási szám: *35/942*

*15689/942 kig.*

**FEGYVERTARTÁSI ÉS VISELÉSI ENGEDÉLY.**

A m. kir. miniszterium 9862/1920.M.E. számú rendelete alapján

*Y. Kiss Ferenc*

*Gödöllői*

lakos, kinek foglalkozása

*g. kasszós*

jogosult

*6.35 mm*

kaliberű,

*Frommer Lily*

gyártmányu, *424535* gyártási számú, rendszerű, csövű,

kakasos, kakasnélküli ~~lőfegyvert~~, pisztolyt tartani, ~~vadászati~~

~~használni és viselni.~~

Jelen engedély visszavonásig érvényes.

**GÖDÖLLŐ**



évi

*marc.* hó *20* n.

A.o.II.cs.1.f. - II.5.

mint elsőfokú tanácsbíró.





Felszerelési cikk.	Tisztnél.	Tiszti küldöncnél.	Tiszti hátszakban
- Ismétlő pisztoly	1.		
- Látcső	1.		
- Célhelyzetlap	1.		
- Tájéoló	1.		
- Térképszögmérő	1.		
- Pisztolytöltény	14.		
- Rohamsisak		1.	
- Sapka	1.		1.
- Zubbony	1.		1.
- Lovagló nadrág	1.		1.
- Köpeny	1.		
- Esőköpeny		1.	
- Csizma	1.		
- Ing	1.	2.	3.
- Gatyá	1.	2.	3.
- Harisnya	1.	2.	6.
- Nyakravaló	1.		1.
- Nyakszegély	1.	2.	3.
- Zsebkendő	1.	5.	6.
- Törölköző		2.	4.
- Nadrágtartó	1.		
- Kesztyű	1.		1.
- Haskötő			1.
- Sátorfelszerelés		1.	
- Tábori takaró		1.	
- Pisztoly táská	1.		
- Köpenyszij		2.	
- Fozócsészé		1.	



Felszerelési cikk	Tisztnél	Tiszti küldőnél	Tiszti hat- zsákban
Tábori kulacs	1.		
Ívőeszköz	1.		
Elelem zacskó		1.	
Jelsípsainórral	1.		
Jegytok	1.		
Jelentes tömb	1.		
Villany zseblámpa	1.		
Térképtáska	1.		
Tiszti derekszíj	1.		
" vállsízj	1.		
Tarsoly	1.		
Hátizsák		1.	
Tiszti bőrönd /1/			
Tisztogató eszköz		1.	
Mosdóeszköz	/1/2/	/1.1/2/	
Varróeszköz	3.	1.	
Gázalarc	1.		
Gyalogsági ásó		1.	
Székötöző csomag	2.		
Gázseb csomag	1.		
Elelem		1.	



ÖSSZESÍTÉS.

a kifizetett ~~október~~ <sup>november</sup> havi illetményekről ~~összesen.~~

F. sz.	N É V	Rendfokozat	Őrsállomás	1944.X.1.-én kifizetett illetmények nettó összege		A pénz átvételnek elismerés
				P	f	
1	Nagy Pál II.	lötsim		559	33	Nagy Pál II. lötsim
2	Tóth Ernő	-		465	05	Tóth Ernő lötsim
3	Fekete József	lötsim.		460	55	Fekete József lötsim
4	Gassó János	sim.		263	19	Gassó János sim
5	Ferenci István	-		263	19	Ferenci István sim
6	Kulcsár Béla	szakt.		239	43	Kulcsár Béla szakt.
7	Hiss Lajos	-		239	43	Hiss Lajos szakt.
8	Fülöp Illés	-		239	43	Fülöp Illés szakt.
9	Jenci István	-		239	43	Jenci István szakt.
10	Jakso Péter	-		239	43	Jakso Péter szakt.
11	Ferenci József	-		239	43	Ferenci József szakt.
12	Bózo János	mr. nakit.		218	-	Bózo János mr. nakit.
13	Sos Szilveszter	mr. csó.		218	-	Sos Szilveszter mr. csó.
				3883	89	
	Monteny bepiszt			1795	-	Monteny bepiszt
				5678	89	



TAUSZ ISTVÁN

Futura elbizonyosítva

Kisköszeg

1944. október 21. N. V. 1000.00

Átveteli elismervény

1000

Átírott ezennel elismerem hogy a mai napon a Kisköszegi Futura maglásházán átvettem a magyar Kir. Csudősejtoi 360 f. hárszárhatóan: / g. lúrat. - megírás végett. -

Kisköszeg, 1944. október hó 21. é. -

TAUSZ ISTVÁN

Futura elbizonyosítva

1000



1944 F. 211 a. *st. erod. a. Microgry. rakterba* 285404

REVISED

*Lang*

*Abundant common throughout the range  
of the mountain. It is common in the  
mountainous region. It is common in the  
mountainous region.*

REVISED



175.

1944.

Élelmicikkek beszállítása.

Kerületi parancsnokságnak

Zalaszentgrót.

Mikosdpuszta, 1944. december 22.

Folyó fő 19-én kelt 12/el.1944. számú parancsra.

A mai napon Zalaszentgrótra a kerületi parancsnokság központi élelmező csoportjához az alábbi élelmi cikkeket szállítottam be:

1000 kg E.B. lisztet á 56 fillér  
1309 kg zsirt á 5.60 P  
100 kg Babot á -.80 "  
1000 kg burgonyát á -.26 "  
200 kg cukrot

560.- P  
~~1720.40~~"  
80.- "  
260.- "

Összesen 2620.40P

A cukor értérités nélkül került az osztály birtokába.

A szalonnát, valamint a sót beszállítani nem tudom, mivel a szalonna nagyobb része már hideg élelmezésre igénybe lett véve, a só újabb beszerzésére itt nincs lehetőség. Élelmezés alatt álló állandó nagyobb létszámhoz a só feltétlen szükséges. Jelenleg is a megalakulóban levő század élelmezése történik. Később pedig ide összpontosul az egész volt szegedi kerület fennmaradó része, akiknek élelem ellátottsága előttem ismeretlen. A sóval legnagyobb mértékben takarékoskodom, ha felesleges só mutatkozik pótlólag beszállítását eszközölöm.

N.

M.kir.pécsi IV.csendőrkerületi parancsnokság.

12.

el.1944.

Élelmicikkek beszállítása.

Zombori osztályparancsnokságnak

Mikosdpuszta.

Zalaszentgrót, 1944. december 19.

E parancsom vétele után azonnal, saját fogataival szállítsa be Zalaszentgrótra a kerületi parancsnokság központi élelmező csoportja raktárhelyiségébe az alábbi élelmi cikkeket:

1000 kg. lisztet,  
300 kg. zsirt,  
100 kg. babaot,  
1000 kg. burgonyát,  
50 kg. sót,  
210 kg. cukrot és  
50 kg. szalonnát.

A beszállítandó élelmicikkek kg.-kénti és összes árát is jelentse. Amennyiben valamely élelmicikk értérités nélkül került az osztály birtokába, jelentésében azt is tüntesse fel.



Gazdasági hivatalok felszámolásával  
kapcsolatos intézkedések.

A szegedi V.csendőrkerületi parancsnoságnak, valamennyi osztály  
parancsnóságának és gazdasági hivatalának

Állomáshelyén.

Zalaszentgrót, 1944. december 19.

A B.M.ur.f.hó 14-én kelt 30.893/Res.XX.1944.számú rendelete alapján a volt szegedi kerület szentesi, kecskeméti, zombori és.ujvidéki gazdasági hivatalának felszámolása ügyében az alábbiakban intézkedem.

I.

1.A fent jelzett négy gh. a zombori osztály gh-ba olvaszandó be. Ezen zombori osztály gh. további elnevezése szegedi osztály gh.lesz. A szentesi, kecskeméti és ujvidéki gh-ok haladéktalanul vegyék számba a magukkal hozott és jelenleg tárolt cikkek,akként részletezve, hogy a szerkesztendő kimutatásba sorrendben a laktanya-berendezési tárgyakat, a ruházatot, lábbelit, fegyverzet, és szerelvényt és végül a löszert vegyék fel.A könnyebb kezelhetés céljából a kimutatás szerkesztésénél a leltári sorrend betartandó. Azoknál a készleteknél, amelyek megállapíthatólag a gheok tárolt készletét képezték, a cikkek számát piros tintával, vagy piros ironnal kell beírni. A gh-ok a hozzájuk utalt karhatalmi, -tanszázadok és ny.alosztály vonatkozó készleteit is vegyék számításba.

2.A gh-okhoz utalt összes cső.legénység használatában levő volt tömegbéli és kincstári ruházati cikkek, lábbelieket, a gh-ok vegyék nyilvántartásba és foglalják leltári sorrend szerint szerkesztett kimutatásba /nem név szerint/. A gh-ok a ny.alosztályoktól a tan és cső.századoktól a rájuk vonatkozó fenti adatokat követeljük be. Ugy az 1.mint a 2. pont alatti kimutatást 1945.január hó 10-ig a szegedi osztály gh-nak küldjék meg, Mikosdpusztára. A szegedi gh.a fenti két pont szerint a saját készleteiről hasonló értelmű kimutatásokat szerkeszt s a kimutatások szerint mutatkozó készletet 1945.január 13-ig következőképpen számolja át: a szentesi és ujvidéki gh.készletét a pécsi osztály gh-nak, a zombori gh.-t a kaposvári gh-nak és a kecskeméti gh.készletét a szekszárdi gh.-nak. Végül a szegedi gh.a saját és másik 3 gh.kimutatásaiból összesített kimutatásokat állítson össze és mindkét összesített kimutatást a szegedi felszámoló gkh.-hoz terjessze fel. A szegedi gkh.a kimutatásokat-amennyiben ez lehetséges-főleltárai alapján vizsgálja felül és a felülvizsgált kimutatásokat 1945.január 14-ig a pécsi IV.csendőrkerületi parancsnokság gkh.-nak küldje meg.

II.

A felszámolás alatt levő szentesi, kecskeméti és ujvidéki gh-ok pénzkezelésüket ~~xxxx~~ jelen parancsom vétele után azonnal szüntessék meg és pénzmaradványukat a szegedi osztály gh-nak számolják át. A szegedi osztály ugy a saját, mint a jelzett 3 gh.ellátásába tartozó oső-egyenek 1945.január havi illetményeit számfeltje és fizesse ki. Erre a célra a többi gh-tól átvett pénzmaradványokat is felhasználhatja.

A szegedi osztály gh. e nagyobb méretű főzetési munkálatokhoz a pécsi gkh.irányítása mellett-a nagyobb létszámmal rendelkező volt szegedi kerületbeli gh-októl megfelelő számú szv.segéd munkást vegyen igénybe.

Valamennyi volt szegedi kerületbeli gh.1945.január 5-re névszerinti kimutatásba jelentse be ide a január 4-én fennálló állapot szerinti szv. az állományába tartozó szv.segéd munkásokat. Az szv.segéd munkásoknak, a gh.-ok 1945.január 10-ével történő végleges felszámolása, illetve megszűnése után leendő szétosztásukról nézve külön parancsban intézkedem.



Egyben utasítom a szegedi gh-t, hogy a rovatrendszer szerinti naplózást haladéktalanul szüntesse meg - amennyiben még ez nem történt volna - és a naplózást egyszerű, kiadás-bevételt magában foglaló úrlapon eszközöze. E célra az a napló is felhasználható.

A szegedi gh. az 1945. január havi illetmények felszámításához, a családi pótlékok számának megállapításához valamennyi, illetmények szempontjából hozzátartozó a saját állománybeli és a három másik gh. által átadott cső. egyénektől külön-külön aláírt jegyzőkönyvben követelje be a zsold, családi pótlék stb. megállapításához szükséges adatokat, feltéve, hogy ezeket az adatokat a gh. által magával hozott előjegyzésekből /állománykönyv, előjegyzés a családi pótlékok élvezőkről/ megnevezni állapítható. A lakbéréket a volt eredeti állomáshely után kell felszámítani.

### III.

A szegedi felszámoló gkh. működését véglegesen akkor szünteti be, amikor a fentebb 1. és 2. pontok szerint szerkesztendő kimutatásokat, illetve összesítéseket felülvizsgálás után a pécsi gkh.-nak megküldi. Működésének befejezése előtt a B.M. ur 1944. október 31-én kelt 512.575. XX. 1944. számú rendeletében foglaltakat foganatosítsa. A szegedi volt gkh. az esetleges pénzmaradványát a pécsi osztály gh.-nak számolja át, leltárait, főanyakönyvi lapokat és egyéb feltétlenül szükséges előjegyzéseket és iratokat a pécsi gkh.-nak adja át. szabályszerű jegyzőkönyv felvétele mellett.

Mindezek megtörténte után Kádár g. fhdgy. és a megszünt gh-ok g. tisztjei, valamint a volt gkh. szv. segéd munkásai, végül az összes felszámolt irodaszolgák fenti kerületi parancsnokság törzséhez vonuljanak be, ahol új beosztásukat megkapják.

A nők a családtagjaikat további intézkedésig gahyják vissza a jelenlegi szállásukon.

*W. T. Nagy*

M. K. P. ...  
1944. ...  
178  
gh. 1944.  
XIV. / 21  
h



## J e g y z ő k ö n y v

Felvételre ~~1944.~~ Mikospusztán 1944. december 21.-én a m.kir. pécsi IV. csendőrkerületi parancsnokság december 15.-én kelt 1063/Kt.-1944. számú parancsa alapján a kecskeméti csendőr osztály gazdasági hivatala átadása, illetve átvétele végett.

Jelen vannak:

Kemény Ferenc g. főhadnagy, kecskeméti osztály gazdasági hivatalának főnöke,  
Kiss Ferenc g. főhadnagy, zombori osztály gazdasági hivatalának főnöke  
Pásztor Antal szv. alhadnagy, pénztárkezelő, és  
Angyal Ferenc szv. főtörzsőrmester, raktárkezelő.

### 1./ Pénzek és pénzürtékek, csekkfüzetek, összesítőnaplók.

A pénztári csekkforgalmi és letétnaplók szabályszerűen lezártak. A pénztári és letétnapló szerint mutatkozó 11.415.70 +7.820.77 összesen 19.236.47 P, /:Tizenkilencezerkettőszázharminchat pengő 47 fillér/készpénz és 467.90 P /:Négyszázhatvanhét pengő 90 fillér/ értéket hiánytalanul a pénztárban előtaláltunk. A csekkfüzetek, összesítőnaplókat és csekknyilvántartást a szegedi V.csendőrkerületi parancsnokság gazdaság-kezelési hivatalának 1944. november 7.-én kelt 1993/gkh.-1944. számú parancsa alapján már korábban lezártak. Az 502.000/1944. sz. B.M. rendelet alapján kiadott szakorvosi utalványok 38.001.-től 48.000.-ig bezárélag nyilvántartásba vétettek. A 38.001-től 38.820. számig az alárendelt őrsparancsnokságoknak átvételi elismervény ellenében átadottak, míg 38.821.-től 48.000.-ig a hadművelési kiürítés alkalmával ismeretlen körülmények között eltűnt.

### 2./ Ruházat.

A becsült tömegbeli cikkekről vezetett leltárak nincsenek meg. Az átadásalkalmával



1 drb. ujjas vállgallér,  
 1 " mente,  
 5. " becsült szövet zubbony,  
 1 " posztó patalló,  
 1 " becsült honvédségi zubbony,  
 1 " " " lovagló nadrág.

találtattak meg.

3./ Fegyverzet, szerelvény, lőszer és lőszerelvény.

A fegyverzet, szerelvény, lőszerelvény, & lőszerről vezetett leltárak nincsenek meg. Az átadás alkalmával az alábbi készlet mutatkozik:

2 drb. csendőrségi puska,  
 2 " " szurony,  
 13 " honvédségi puska,  
 7 " " szurony,  
 35 " " puskatisztító zsinor,  
 1 " gyalog csendőr kard,  
 1 " lovags csendőr kard,  
 700 " 37.M. 9 mm.-es pisztolytöltény,  
 3 " puskaszif, honvédségi  
 8 " karabély,  
 1 " derékszif  
 11 " szuronyhüvelytáska,  
 4 " csendőrségi tölténytáska,  
 18 " honvédségi kettős tölténytáska,  
 2 " pisztolytáska,  
 50 " puskaszif rögzítő gomb,  
 12 " jelsip,  
 24 " bilincsakaszt kulccsal,  
 11 " sebkötöző csomag,  
 1 " négyrétű lópokróc,  
 23 " patkósarok kulcs,  
 31 " nyeregkulcs,  
 38 " rohamsisak,  
 85 " gázálarc, teljes,  
 87 " gázseb csomag,  
 31 " csendőrségi könnyezettető füstgyertya,  
 2 " szalmazsák,  
 10 " konyákszák,  
 40 " evőcsészefedő,  
 58 " kulacs pohárral,  
 1 pár bakancs,  
 4 drb. téli gyanot alsónadrág honvédségi,  
 3 " nemzeti lobogó,  
 1 " gyászszalag,  
 4 " lovárdai lobogó rud nélkül,  
 8 " zsák,  
 4 " írógép,  
 1 " gyalu,  
 1 " vonókés,  
 9 " elsütétitési függöny.



4.: Laktanyaberendezés.

A laktanyaberendezési tárgyakról vezetett leltár a hadműveleti kiürítés alkalmával elveszett. A laktanyaberendezési tárgyak az űrs állomáshelyeken maradtak.

5./ Szolgálati könyvek.

A ~~szolgálati~~ szolgálati könyvek hiányosan vannak meg. A segédletek, és szolgálati könyvek, melyek az ügyvitelhez szükséges rendelkezésre állnak.

6./ Kt. iktató.

A kt. iktatókönyv, valamint az irattár, melyek elvesztett voltak ismeretlen körülmények között elvesztettek. A közönséges iktatókönyv, betűsora s tárgymutató, kézbesítőkönyv, postakönyv, pénz és érték kézbesítőkönyv megvannak. A folyó évi okmányok csak hiányosan vannak meg. Az anyakönyvi lapok, állománykönyv megvannak, ellenben a nagdíjasok anyakönyvi lapjai és okmánycsomói nem találhatóak elő.

7./ Iszrevétel.

A bizottság megállapítja, hogy a kecskeméti osztály gazdasági hivatal elvonulása, ellenséges nyomásra oly gyorsan következett be, hogy az előjegyzéseket és egyéb okmányokat megfelelően becsomagolni nem volt lehetséges, ezért a többszöri helyváltoztatás és menetközben történt veszteségek miatt felelősség megállapítása nem lehetséges.

K.m.f.t.

*Sászka István*  
.....  
pénztárkezelő

*Marina Ferenc*  
.....  
átadó

*Országh Ferenc*  
.....  
raktárkezelő.

*Urszényi*  
.....  
átvevő.



## K I M U T A T Á S

a fenti osztály bizottsága által felbontott magán ládákról.

Folyó- Szám.	N E V	Rendfo- kozat.	Órs	Kinek a lá- dájába lett elhelyezve	Megjegyzés.
1.	Szász András	főtörm.			
2.	Szegő Ferenc	őrm.	Körösladány		
3.	Markovits Péter	őrm.	Kunhegyes	Markovits Péter ládájába	
4.	Paksi István	őrm.	Kunhegyes		
5.	Ungvári István	szakv.	Bihardi-szeg	Saját	
6.	Dávid Dénes	törm.	Törökszentmiklós	Saját	
7.	Horváth Mihály	őrm.	Törökszentmiklós	Horváth Mihály ládájában	
8.	Paál Dezső	szakv.	-2-		
9.	Tóth Ferenc	szakv.	Tiszavárkony	Tóth Ferenc	
10.	Szabó Károly	őrm.	Törökszentmiklós	Ládájában	
11.	Gulyás Antal	psz. cső	Hercegszántó	Sajátjában	
12.	Fehér Károly	főtörm.	Dombóvár	Fehér Károly	
13.	Szász András	szakv.	Orosháza	Ládájába	
14.	Molnár József	szakv.	Bihardiószeg	Molnár József	
15.	Kovács Károly	szakv.	Orosháza	Ládájában	
16.	Ütös Péter	szakv.	Gádoros	Ütös Péter	
17.	Tóth Dénes	szakv.	Orosháza	Ládájába	
18.	Simon Gábor	őrm.	Gádoros	Simon Gábor őrm.	
19.	Budai Kálmán	szakv.	Gádoros		
20.	Odor József	szakv.	Regőcze	Ládájába	
21.	Bernát Ferenc	szakv.	Tiszaroff		
22.	Lendvai Lajos	szakv.		Lendvai	
23.	Békési vegyes órs különböző holmija			szakv.	



## Jegyzőkönyv.

Felvétetett ~~Zalaszentgöton~~, 1944. december 27-én. A m.kir pécsi IV. csendőrkerületi parancsnokság december 26-án kelt 2082/kt. számú parancs alapján az ujvidéki csendőr osztály gazdasági hivatala átadása illete átvétele tárgyában.

Jelen vannak

Bálványosi Árpád g.főhadnagy ujvidéki osztály gazdasági hivatal főnöke. Kiss Ferenc II.g.főhadnagy, zombori osztály gazdasági hivatal főnöke ~~XX~~ Vének Mihály szv.főtörzsőrmester pénztárkezelő és Dudás István szv.főtörzsőrmester.

### 1./ Pénzek és pénz értékek csekk füzetek összesítő naplók.

A pénztári, csekkforgalmi és letétnaplók szabályszerűen lezártak. A pénztári és letétnapló szerint mutatkozó 28795 pengő 21 fillér - ~~14000~~ 139 pengő 20 fillér Összesen: 42934 pengő 41 fillér /~~42900~~ negyvenkettőezer kilencszáz harminnégy pengő 41 fillér készpénz a pénztárban előtaláltunk. A csekk nyilvántartásokban a nemrendszeres számlán 4760 pengő a dologi számlán 45900 pengő a kiküldetési számlán 20880 pengő maradvány mutatkozik. A bizottság megállapítja, hogy eredeti állomás elvonulása óta a csekk aláírók áthelyezése és vezénylése folytán valamint az állandó hely változások miatt a fenti összegeket a gazdasági hivatalnak nem állt módjában lehívni, ezek az összegek itteni megállapítás szerint a mai napig a csekk számlákon vannak. Az 50200/1940.Bm.rndelet alapján kiadott csekkorvosi utalványok Pécsváradon elvesztek, ellenséges nyomás következtében elkallódtak.

### 2./ Ruházat fegyverzet szerelvény lőszer és lőszerelvény.

A gazdasági hivatal által vezetett fenti leltárak nincsenek meg. Az átadás alkalmával a jegyzőkönyvhöz csatolt nyilvántartásban felüntetett készlet mutatkozik az átadás alkalmával.

### 3./ Laktanya berendezés.

A laktanya berendezési tárgyokról vezetett leltárak a hadművelati kiürítés, valamint további elvonulások alkalmával ismeretlen körülmények között elvesztek, alaktanya berendezési tárgyak az őrs állomás helyeiken maradtak.

### 4./ Szolgálati könyvek.

A szolgálati könyvek hiányosan vannak meg, a segédletek és egyéb szolgálati könyvek amelyek az ügyvitelhez szükségesek rendelkezésre állnak.

### 5./Kt. iktató.

A Kt. iktatókönyv valamint az irattár 1942. óta a mai napig megvannak. A közönséges iktatókönyv, betűsoros tárgymutató, kézbesítő könyv, postakönyv, pénz és érték kézbesítő könyv megvannak. A folyó évi okmányok csak hiányosan vannak meg, állománykönyv, anyakönyvi lapok, ló anya könyvi lapok, nyugdíjjasok okmányai és okmánycsomói megvannak.







K I M U T A T Á S.

az egyesített szegedi osztály élelmi készlete 1944.december hó 30-án.

buza	542	kg.	á	40-P.
árpa	264	"	"	
zab	-	"	"	
kenyérliszt	592	"	"	0.56
főzőliszt	1283	"	"	
griz	38	"	"	
szárastészta	43	"	"	
tarhonya	2	"	"	
zsir	425	"	"	
szalonna	4	"	"	
burgonya	1116	"	"	
bab	1019	"	"	
mák	60	"	"	
vereshagyma	65	"	"	
fokhagyma	3	"	"	
zöldség	-	"	"	
só	135	"	"	
paprika	6	"	"	
keménymag	3	"	"	
kávékonzerv	1500	drb.	54	gramos
cukor	132	kg.	á	
marmalád	3	láda		
vegyes iz	30	kg.		
marhahuskonzerv	:/Hangya/:		44	drb.
"	:/német/:		3	láda
zsiroshuskonzerv	"		5	láda
"	"	kisebb	1	láda
"	"		50	drb.

*Uinszky*

1945.január hóban beszerzett élelmiszer felsorolása:

6000	kg.	buza
164	"	zsir
10	láda	kétszersült
4	"	kávékonzerv
1	"	cukor



## Jegyzőkönyv.

Felvetetett Túrjén, 1945. január 14-én a volt szegedi V. esendőrkerületi parancsnokság gazdaság-kezelési hivatalánál vezetett pénztári naplók előjegyzések, pénztári okmányok és készpénz átadása, illetve átvétele tárgyában.

### Jelenvannak:

Kádár Antal g.főhadnagy a volt szegedi gazdaság-kezelési hivatal előadótisztje,

Kiss Ferenc II.g.főhadnagy a szegedi osztály gazdasági hivatalának főnöke és

Szilágyi István szv.főtörzsőrmester, raktárkezelő.

1./ Készpénzkiadások pénztári naplója, okmányokkal és 921.10 pengót tartalmazó takarékbetétkönyvvel. Pénz a "szegedi Kereskedelmi és Iparbank"-ban elhelyezve.

2./ Tiszti téli foglalkozási átalányról vezetett pénztári napló az okmányokkal és takarékbetétkönyvvel.

3./ A kerületi parancsnok rendelkezésére bocsájtott személygépkocsi üzemátalányáról vezetett számlakönyv az okmányokkal, 769.51 P pénzmaradvánnyal és takarékbetétkönyvvel.

A tiszti télifoglalkozási átalány 150 P és a gépkocsi üzemköltség 769.51 P, összesen 919.51 P a "szeged-Csongrádi Takarékpénztár"-nál Szegeden van elhelyezve.

4./ A B.M. Ur által kiadott 4000 P állandó előlegről felfektetett előjegyzés 2561.82 P pénzmaradvánnyal. A 2561.82 P a visszavonulás alkalmával felfektetett pénztári napló 3., illetve a 702. tétel alatt van bevételezve. A 4000 pengőből hiányzó 1438.18 pengőről az okmányok a volt szentesi osztály gazdasági hivatalnak elszámolás végett kiadattak, azonban az átadásig nem térültek vissza.



5./ Pénz és értékkézbesítő könyv a 199.lapoldalon lezárva,

6./ Pénzkézbesítő könyv az 518.lapoldalon történt lezárással.

7./ Az "Átmeneti hitel" terhére felmerült kiadásokról felmerült pénztári napló az okmányokkal.

8./ A "Különleges helyzetből adódó kiadások" pénztári naplója az okmányokkal és 66125.85 P pénzmaradvánnyal. Pénz a visszavonulás alkalmával felfektetett pénztári napló 1. és 330.tétele alatt van bevételezve. Ezen különleges kiadások naplójában történt kiadási tételek ugyancsak szerepelnek a különnaplóban is, tehát a lezáráskor mutatható maradvány nem valószínű maradvány, mert úgy a bevételi, mint kiadási tételek külön naplóban is átvezetettek.

9./ A visszavonulás alkalmával felfektetett pénztári napló 30201.48 P készpénzzel, valamint a rendszeres, nemrendszeres, dologi és kikülsőségi költségekre előlegezett költségek okmányai.

10./ Németh Ferenc I. esendőr nevére a kecskeméti posta ivatal által kiállított takarékbetétkönyv 130.37 P betéttel. A betétkönyv a kerületi parancsnokságnak a/ u. 126/42.-28.sz. bűnügyével áll kapcsolatban, amelynek kiadását a tulajdonosnak a B.M. Ur elrendelte.

11. Összesítés a szegedi V. esendőrkerületi parancsnokság állományába tartozó esendőrlégénység magánládáiból kivett és nyugtak alapján kiadott kincstári tárgyakról.

12./ Kimutatás a szegedi V. esendőrkerület törzse állományába tartozó légénységi állományú egyének használatában levő kincstári ruházati cikkekről, lábbeliekről, fegyverekről, lőszerrel és szerelvényi cikkekről.

A Bizottság a jegyzőkönyvet lezárta és aláírta.

*Urszula Hoff*

*Szilágyi István sr. főtör.*

*László Balogh*



106.

1944.

Kiss Ferenc II.g.fhdgy. házasság-  
kötésének bejelentése.

Kerületi parancsnokságnak

Szombathely.

Zalaszentgrót, 1945. február 28.

A H.M. és H.F. 1945. évi február 23-án kelt 39.402/ 8./e.számú 1945. számú rendeletével a felterjesztett nősülési engedély iránti kérelmemre a nősülési engedélyt megadta. A megadott nősülési engedély alapján Batyk községben folyó hó 25-én Veress Magdolna Mária Vilma urhölgygel házasságot kötöttem. A házasságkötés és egyházi esketés megtörténtét tanúsító okmányokat a további eljárás végett csatoltan felterjesztem. A családi pótlék folyosításának mellőzését kérem, mivel feleségem a kabai református megváltott tanítónője, így a részemre illetékes családpótléknál nagyobb jövedelemmel rendelkezik.

A h.M. és Hfp. 1945. évi február 12-én kelt 300.741/biz.20.o.1945. számú rendeletével a Fegyveres Nemzetszolgálat-hoz lettem tartósan vezényelve, ezért jelentésemet közvetlenül terjesztem fel

3 drb melléklet.



M Á S O L A T I

M.kir.pécsi IV.csendőrkerületi parancsnokság.

444.

biz.1945.

Fegyveres Nemzetsszolgálathoz g.tisztek és  
szv.tiszthelyettesek vezénylése.

A gazdaszat-közig.hivatalnak és központi élelmező csoportnak

Zalasszentgrót.

Zalasszentgrót,1945.február 15.

A H.M. és Hfp.1945.II.12-én kelt 300.741/biz.20.g.1945.sz.rendeletével a Fegyveres Nemzetsszolgálat felállítás alatt levő alj.-ai részére gazdasági hivatali főnökök, illetve gazdasági hivatali segéd munkési minőségben - a m.kir. B.M.úrral egyetértve - azonnali hatállyal tartósan vezényelte az alábbi csendőr g.tiszteket és csendőr szv.tiszthelyetteseket:

KISS FERENC II.g.fhdgy.-ot a zombori oszt.g.hfőnök helyettesét, továbbá CSABA ISTVÁN szv.főtörm.-t /:szentesi oszt.g.h.:/, MADARÁSZ BOLDIZSÁR szv.törm.-t /:zombori oszt.g.h.:/, BUTOR ALADÁR szv.főtörm.-t /:ujvidéki oszt.g.h.:/.

Az érdekelt hivatalok a felsorolt egyéneket vezényeltetési helyükre SZENTIVÁNFA-ra haladéktalanul indítsák utba és ennek megtörténtét ide jelentsék. Pécsi gkh.intézkedjék a felszámolást végző szegedi kerületbe beosztott a felszámolást végző Kiss Ferenc II.g.fhdgy.és a szv.thts.-ek utbaindítására nézve is. Csaba István szv.főtörm.utbaindítása egyelőre függőben marad, mintén jeleleg sti.szabadságon van még.H.M.urtól.Csaba főtörm.utbaindítását illetőleg újabb döntést kértem.

Vitéz Náray s.k.azás.





A másolat hiteles:

Zalaszentgrót, 1945. február 19.

*Isakóczy*

~~gkh.~~  
~~gkh. 1945.~~

~~A volt szegedi gkh.gh. és a pécsi osztály gazdasági hivatalnak~~

~~Zalaszentgrót.~~

~~Zalaszentgrót, 1945. február 20.~~

~~Tudom és megfelelő eljárás végett megküldöm = kiadom.~~



106.

h.1944.

Kiss Ferenc II.g.fhdgy házasság-  
kötésének bejelentése.

Kerületi parancsnokságnak

Zalaszentgrót.

Zalaszentgrót,1945.február 28.

A H.M. és H.F. 1945.évi február 23-án kelt 39.402/ 8./e.szám.  
1945. számú rendeletével felterjesztett nősülési engedély iránti  
kérelmemre a nősülési engedélyt megadta. A megadott nősülési enge-  
dély alapján február 25-én Veress Magdolna Mária Vilma urhölgygel  
házasságot kötöttem. A házasságkötés és egyházi esketés megtörtént  
igazoló okmányokat állományparancsban való letérnyalás végett a  
III. csendőrkerületi parancsnokságnak a mai napon felterjesztettem.



444.biz.  
1945.

N y i l t p a r a n c s .

Utasítom Kiss Ferenc II.g.fhdgy-t, hogy a.H.M. és Hfp. 1945. II. 12-én kelt 300.747/biz 20 o 1945 sz. rendeletére a Fegyveres Nemzet-  
szolgálat szervezeténél Szentiványfán jelentkezzen.

Zalaszentkereszt, 1945. február 20



*Antal Károly*

I g a z o l v á n y .

Igazolom, hogy *Pucsoni Imre* .....lótulajócnos beje-  
lentette, miszerint *3* ..... azaz *három* ..... drb saját lovát  
az angol katonai hatóságok rendelkezése folytán a Weissenstein-i magyar  
gyűjtőtáborban elvették.

Együttal igazolom azt is, hogy a Weissenstein-i magyar gyűjtőtábor ter-  
ületén lévő összes magyar tulajdonban álló lovakat elvette az angol katonai  
hatóság.

Weissenstein, 1945. *VI. 19.* .....

*Dr. Csikó J.*

Megjegyzés: Jelen igazolványhoz a ló tulajdonjogát igazoló okmányok meg-  
őrzendők. /:marhalevél, pk-i igazolás, 2 tanu által aláírt  
nyilatkozat, vagy más igazolvány./



Bonyhav alcsoport *S. Ad*

IGAZOLVÁNY.

*Jas*  
*1945/12*  
*Kiss*

Igazolom, hogy....Kiss Ferenc II. g. főhadnagy. 31/599.....  
/azonossági szám személy/ az 500 RM. azaz Ötszáz Reichsmarkot és  
~~50000 P. azaz Háromezerhatszázpengő~~  
fizetési esaként beszolgáltatott. A fenti összeg never it megintulajdo-  
nat képezi.  
Magyarországi lakóhelye...Berettyóújfalv......  
Weissenstein, 1945. július 22.

*S. K. [Signature]*



5. mel.

NX/Bonhatal alcsoportvezetéshez

H y u g t a -

A tuloldali igazolványban feltüntetett

*Jav.  
VII/12  
Kivonat*

.....500. RM.. azaz Ötszáz Reichsmark, ~~8.200.000.000. Reichsmark~~.....

.....  
.....weissensteini táborparancsnoktól 1945. július 13-án kelt "Pénzboszorú-  
sáltains" c. és az angol 5.hdt.sz.n.rendeletére az angol táborparancs-  
noksegénynek való átadás illetve lefűtbe való helyezés végett átvettünk.

Weissenstein, 1945. július 22.

*Horváth István altábornagy,  
Hírszerzői társaság vezetője*

*Major Gyula  
vezető Hírszerzői társaság*

AZ aláírások helyességét igazolom.

*Major Gyula vez.*

csop.pk.



5. század.

NX/Bonhatal alcsoport.







Gemeinde Krasna

Gemeinde Consec. No. 1621  
Serien Nr. der Gemeinde

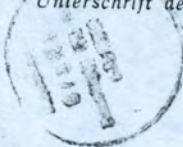
### CERTIFICATE OF RESIDENCE

Wohnsitzbescheinigung

It is hereby Certified that:  
Es wird hiermit bescheinigt, dass

Christian names  
Vorname Kiss Surname Franz  
has resided in (Place)  
in der Gemeinde Krasna Kreis St. Veit  
Address  
Strasse - u. Hausnummer Silberegg  
Since (date)  
Seit (Datum) 1.5.46 dauernd wohnhaft ist.

*Rum*  
Signature of Mayor or person authorized by him  
Unterschrift des Bürgermeisters oder der von ihm ermächtigten Person



Stamp - Stempel

Only valid in conjunction with:  
Nur gültig in Verbindung mit:  
Identity document No.  
Personalausweis No. ....  
Type  
Art .....  
Place of issue  
Ausgestellt in .....  
Date of issue  
am .....

Issued at  
Ausgestellt in Krasna Date  
am 2.5.46 Signature of holder  
Unterschrift des Inhabers *Uinsperne*

Gemeinde Paternion

Gemeinde Consec. No. 1741  
Serien Nr. der Gemeinde

### CERTIFICATE OF RESIDENCE

Wohnsitzbescheinigung

It is hereby Certified that:  
Es wird hiermit bescheinigt, dass

Christian names  
Vorname Ferenc Surname Kiss  
has resided in (Place)  
in der Gemeinde Paternion Kreis Villach  
Address  
Strasse - u. Hausnummer Lager Feffernitz  
Since (date)  
Seit (Datum) 20.3.46 dauernd wohnhaft ist.

*W. Kersch i.V.*  
Signature of Mayor or person authorized by him  
Unterschrift des Bürgermeisters oder der von ihm ermächtigten Person



Stamp - Stempel

Only valid in conjunction with:  
Nur gültig in Verbindung mit:  
Identity document No. A. 14936  
Personalausweis No. ....  
Type  
Art D.P. Index Card  
Place of issue  
Ausgestellt in Lager Feffernitz  
Date of issue  
am 20.3.46

Issued at  
Ausgestellt in Lager Feffernitz Date  
am 20.3.46 Signature of holder  
Unterschrift des Inhabers *Uinsperne*



ENDORSEMENTS  
Weitere Amtliche Eintragungen

ACA/P048/2000M/6-45

A N° 297628 \*

CERTIFICATE  
OF  
RESIDENCE

Wohnsitzbescheinigung

ZUR BEACHTUNG:

Alle Angaben in dieser Bescheinigung  
sind mit GROSSDRUCKBUCHSTABEN  
auszufüllen.

In der Gemeinde Paternion  
polizeilich angemeldet am

ENDORSEMENTS  
Weitere Amtliche Eintragungen

HOLDER OF THIS TO  
ORD. 300  
INHABERIN  
REG.-BEZUGS-NR. 4.  
ZU BEHÄNDL.



ACA/P048/2000M/6-45

D. P. Camp - Kellerberg 120512

A N° 343580 \*

CERTIFICATE  
OF  
RESIDENCE

Wohnsitzbescheinigung

ZUR BEACHTUNG:

Alle Angaben in dieser Bescheinigung  
sind mit GROSSDRUCKBUCHSTABEN  
auszufüllen.



Berettyóujfalu községi nemzeti bizottságtól.

K i v o n a t

a községi nemzeti bizottság 1946. évi december hó 13. an tartott gyűlésének jegyzőkönyvéből.

Elnök felolvassa Kis Ferenc berettyóujfalu lakos kérelmét, melyben az önkormányzat ellenében politikai magatartás igazolását kéri.

Határozat: a községi nemzeti bizottság egyhangúlag hozott határozatával az önkormányzat

berettyóujfalu lakosát igazolja, ezért javasolja a határozat megvalósítását.

Hajdu György ak. Székely László ak. Zsuzsanna József ak. elnökök.

1946. 12. 13. a községi nemzeti bizottság elnöke.

A kivonat hitelesül: Berettyóujfalu, 1946. december 14.

*[Handwritten signature]*

1946. 12. 14.

szavazókör.

Berettyóujfalu község Elöljáróságától.

Kézbesítési ív.

Iktató-könyvi szám	Az ügydarab neve és mellékleteinek száma	A fél neve és lakhelye	A kézbesítés hónapja és napja, az átvevő aláírása
20 1939	Szavazó igazolvány	<i>Popa Mihály</i>	1939. május 10
	6/12	Berettyóujfalu	<i>Popa Mihály</i>
		<i>Berecsény</i> utca 19 házszám	

Kézbesítette: 1939

*[Handwritten signature]*

Bizott Nyomda, berettyóujfalu





BESTÄTIGUNG

2.

Dem ungarischen Staatsangehörigen .. Ferencz .. K. I. S. S. ....  
..... geboren am 10. II. 1914. .... in .. Szarvas: ....  
..... (U. A. G. A. F. A. D.) ..... wird hiemit bestätigt, dass er im Betriebe  
des ..... Friedrich Kleinsasser Wtw. ....  
in ..... Villach Gerbergasse, 15. .... Probearbeiten durchgeführt hat.  
Es wurde auf Grund derselben festgestellt, dass seine Kenntnisse und  
Leistungen im Schuhoberteilschneid ..... Handwerk den Anforderungen,  
die an einen geprüften Facharbeiter gestellt werden können, entsprechen.  
... Villach ..... am .. 17. 8. 1948 .....



*F. Auerich*  
die Jnnung.

Friedrich Kleinsasser's Wtw.  
Schuherzeugung u. Handel  
Villach Gerbergasse 15  
der Betriebsleiter  
*F. Kleinsasser*

Gutsverwaltung  
**Silberegg**  
Bahnhof Treibach-Althofen  
Kärnten

Silberegg, den 15. April 1947.

B e s c h e i n i g u n g .

Sietens der gefertigten Gutsverwaltung wird bescheinigt,  
daß Ferencz K i s s , geb. am 10. 2. 1914, in der Zeit vom  
1. 5. 1946 bis 15. 3. 1947 hier als Landarbeiter beschäftigt  
war.

I. A.  
Gutsverwaltung  
**Silberegg**  
Bahnhof Treibach-Althofen  
Kärnten  
*Humm*



Penzületi napló

1944.

Ganna' ló

1.

Bevétel	for	pt	Kiadás	for	pt
penzes pénztárlás	176	65	vásár ló	17	07
			" -	9	61
			" -	5	20
			" -	8	67
			" -	4	09
össz.: bevételek	176	65	össz.:	44	64
maradv.: felvétel	132	01	vásár ló	5	51
			jan. ló ló	16	40
			2 kg kenyér	1	20
			olcsó jan. ló	1	80
			vásár ló	9	03
			2 kg kenyér	1	20
átvitel	169	50	átvitel	35	14

FELADÓVEVÉNY

Helyszín: Imre né  
 Név: Magdolna  
 Utca, szám: 12. Kapu 27.

szóla 100 Ft  
 összegű postautalványról.

utalványdíj Ft 80  
 ki fizetési díj Ft  
 ki fiz. ért. díja Ft  
 expressz díj Ft

A feladó-  
kor lerótt  
díjak

Bevételi szám:  
618

A felvétel postakalkuláció  
március 17-én.









Gemeinde **Paternion**  
Finanzamt **VILLACH**

43 144  
Bezirk Nr.

Erste\*)  
Zweite\*) **Lohnsteuerkarte 1948**  
Dritte\*)  
ausgestellt am **30. Jan. 1948**

I. Persönliche Verhältnisse  
Familien- und Vorname **K i s s Ferenc**, geb. am **10.2.1914**

Beruf **Hilfsarb.**  
Wohnsitz **Camp Kellerberg**  
Ort **Ungarn**  
(Geburtsort)

II. Steuergruppe u. Familienstand, Sühneabgabepflicht  
a) **drei** a) Steuergruppe  
b) **verh** b) ledig, verheiratet, verw. od. geschied.  
c) Kinderermäßigung  
c) **ein K**  
d) **nein** % Lfde. Sühneabgabe

Zahlen in Buchstaben

**Ungarn**  
(Geburtsort)

**Ungarn**  
(Staatsangehörigkeit)



Stempel der Behörde, die die Lohnsteuerkarte ausschreibt

*K. Kiss*  
(Name)

III. Raum für die Berichtigung oder Ergänzung der Eintragungen im Abschnitt II, für die Eintragung weiterer Kinderermäßigungen und für andere Eintragungen, soweit sie nicht in den Abschnitt IV gehören

Diese Eintragung gilt ab ..... 194.....  
bis ..... 194....., wenn sie nicht wider-  
rufen wird.  
(Stempel) ..... 194.....  
(Name) .....

Diese Eintragung gilt ab ..... 194.....  
bis ..... 194....., wenn sie nicht wider-  
rufen wird.  
(Stempel) ..... 194.....  
(Name) .....

IV. Vor Anwendung der Lohnsteuertabelle sind — als steuerfrei abzusetzen — hinzuzurechnen:\*)

Diese Eintragung gilt ab ..... 194.....  
bis ..... 194....., wenn sie nicht wider-  
rufen wird.  
(Stempel) ..... 194.....  
(Name) .....

Diese Eintragung gilt ab ..... 194.....  
bis ..... 194....., wenn sie nicht wider-  
rufen wird.  
(Stempel) ..... 194.....  
(Name) .....

\*) Nichtzutreffendes ist zu streichen.

Handwritten text on a vertical strip, possibly a receipt or record, including the date **1948**.



## V. Lohnsteuerbescheinigungen für das Kalenderjahr 1948

Der Dienstnehmer ist im Kalenderjahr 1948 in meinem — unserem — Betrieb beschäftigt gewesen

vom	bis	In dieser Zeit haben betragen			Name und Wohnung des Dienstgebers — Firmenstempel — Unterschrift
		der Arbeitslohn (einschl. Sachbezüge)	die einbehalten		
			Lohnsteuer	Sühneabgabe	
1	2	S	S	S	
1.1. 1948	31.10. 1948	5510,70	170,67	/	<div style="text-align: center;"> <b>Brit-Lohn-Büro</b>  <i>Emil Sch. Dittich</i>                      Ruf. 45-95                 </div>
1.11. 1948	6.12. 1948	640,68	19,91	/	

### VI. Jahresausgleich (siehe Merkblatt)

	S	Prüfung des Finanzamtes	Unterschrift und Wohnung des Dienstgebers
Einkommensteuerpflichtige Bruttobezüge			
Ab Werbungskosten und Sonderausgaben			
Verbleibt einkommensteuerpflichtiger Betrag			
Einbehalten Lohnsteuer			
Steuer lt. Einkommensteuertabelle			
rückzuvergüten			
noch zu entrichten			

VII. Raum für andere Eintragungen, z. B. über Erstattung von Lohnsteuer durch das Finanzamt

Sollte der vorstehend für die Eintragungen vorgesehene Raum nicht ausreichen, so ist ein besonderes Blatt anzukleben.

Die Steuerkarte 1949 ist ausgeschrieben

von der Gemeinde

im Bezirk des Finanzamtes

Bezirk/Nummer



State of Michigan  
United States of America  
County of Tuscola

We, Louis and Mary Madary of Caro, Michigan, U. S. A. both  
being duly sworn, depose and say that if Kiss Fenenc be permitted  
to come the United States that they will provide food and shelter  
until such a time as he can find employment.

Louis Madary  
Mary Madary

Subscribed and sworn to before me a Notary Public in and for  
Tuscola County Michigan this 8th day of November 1948.

Louis White  
Notary Public, Tuscola County, Mich.  
Commission Expires June 21, 1952



Von 1.6.49 ..... Name *Kiss* ..... Tagelohn *21.16* ..... ST.Gp. *1/1* .....

Bis 15.6.49 ..... A B Z U E G E

Anzahl der Arbeitsstunden <i>104</i>	BRUTTO GEBUEHR <i>201.60</i>	Sozial Vers. <i>2.82</i> Kammer <i>1.51</i> Lohnsteuer <i>9.25</i> UNRRA Verpflegung <i>4.43</i>	Summe der ABZUEGE <i>60.01</i>	K.B. Sa. <i>18.10</i> <i>247.91</i> <hr/> <i>260.09</i>
---	---------------------------------	--	-----------------------------------	---

Von 1.4.49 ..... NAME *Kiss Ferenc* ..... Tagelohn *18.71* ..... ST.GP. *3/1* .....

Bis 5.4.49 ..... A B Z U E G E

*104*  
*281.71*  
*82.03*  
*199.68*  
*17*  
*216.68*

Anzahl der Arbeitsstunden <i>104</i>	BRUTTO GEBUEHR <i>281.71</i>	Sozial Vers. <i>24.11</i> Lohnsteuer <i>14.11</i> Kammer <i>7.15</i> UNRRA <i>42.86</i> Verpflegung <i>6.50</i>	Summe der ABZUEGE <i>82.03</i>	NETTO: <i>199.68</i> T.Z. <i>17</i> K.Z. <hr/> TOTAL: <i>216.68</i>
---	---------------------------------	---	-----------------------------------	--

Von 1.6.4.49 ..... NAME *Kiss Ferenc* ..... Tagelohn *18.71* ..... ST.GP. *3/1* .....

Bis 30.4.49 ..... A B Z U E G E

Anzahl der Arbeitsstunden <i>104</i>	BRUTTO GEBUEHR <i>256.10</i>	Sozial Vers. <i>21.85</i> Lohnsteuer <i>12.8</i> Kammer <i>5.45</i> UNRRA <i>42.86</i> Verpflegung <i>6</i>	Summe der ABZUEGE <i>77.48</i>	NETTO: <i>178</i> T.Z. <i>17</i> K.Z. <hr/> TOTAL: <i>185</i>
---	---------------------------------	---	-----------------------------------	--

*104*  
*256.10*  
*77.48*  
*178*  
*17*  
*185*



Aufgabebeschein.		Wert		Gewicht		Nachnahme		Gebühr	
Gegenstand: <i>572</i>		S	g	kg	g	S	g	S	g
An	<i>Erzella Petman</i>							2.40	
in	<i>Gradec Puna</i>								
Besonderer Vermerk:									
Aufgabebeschein.		Wert		Gewicht		Nachnahme		Gebühr	
Gegenstand: <i>573</i>		S	g	kg	g	S	g	S	g
An	<i>Mera Lidova</i>							2.15	
in	<i>Sabinar CSR</i>								
Besonderer Vermerk:									



Vom **1 5 49** NAME *Kiss* Tagelohn *19.26* ST. GP. *711*

Bis **1 5 5 49** A B Z U E G E

96	Anzahl der Arbeitsstunden	BRUTTO GEBUEHR	Sozial Vers. <i>22.02</i>	Summe der ABZUEGE	NETTO: <i>18</i>
		<i>261.86</i>	Lohnsteuer <i>5.81</i>		T.Z. <i>17</i>
			Kammer <i>11.27</i>	<i>78.24</i>	K.Z.
			UNRRA <i>42.86</i>		TOTAL: <i>200</i>
			Verpflegung <i>6.-</i>		

Vom **1 6 3 49** NAME *Kiss* Tagelohn *18.71* ST. GP. *III/17*

Bis **3 1 3 49** A B Z U E G E

112	Anzahl der Arbeitsstunden	Brutto Gebuehr	Sozial Vers. <i>23.60</i>	Summe der Abzuege	Netto <i>191.05</i>
		<i>275.80</i>	Lohnsteuer <i>1.38</i>		T.Z. <i>17</i>
			Kammer <i>7.55</i>	<i>84.75</i>	K.Z.
			UNRRA <i>45.72</i>		TOTAL: <i>208.05</i>
			Verpflegung <i>6.90</i>		



TO WHOM IT MAY CONCERN.

"R" DP ASSEMBLY CENTRE  
SPITTAL.

Certificate of Conduct.

**K I S S Ferenc** ..... Nationality ..... **Hungarian**

has been an inmate of this camp from **22.2.1949** ... up to date.

His/ her conduct has been satisfactory.

Fuehrungszeugniss:

**KISS Ferenc** ..... Nationalitaet. .... **Ungar**

ist seit dem **22.2.1949** ..... bis zum heutige Tage Insasse dieses Lagers.

Seine/ ihre Fuehrung war zufriedenstellend.

*Franjo Kumpf  
Polizei chef*

Lagerverwalter  
Camp Administrator  
*[Signature]*  
..... 21L  
~~XXXXXXXXXXXX~~

TO WHOM IT MAY CONCERN.

"R" DP AASSEMBLY CENTRE  
SPITTAL.

Certificate of Conduct.

**K I S S Magdolna** ..... Nationality ..... **Hungarian**

has been an inmate of this camp from **22.2. 1949** . . . up to date.

His/her conduct has been satisfactory.

Fuehrungszeugniss:

**K I S S Magdolna** ..... Nationalitaet. .... **Ungar**

seit dem **22.2.1949** ..... bis zum heutigen Tage Insasse dieses Lagers

./ ihre Fuehrung war zufriedenstellend.

*Franjo Kumpf  
Polizei chef*

Lagerverwalter  
Camp Administrator  
*[Signature]*  
..... 21L  
~~XXXXXXXXXXXX~~



TO WHOM IT MAY CONCERN.

"R" DP ASSEMBLY CENTRE  
SPIT T A L.

Certificate of Conduct.

**K I S S Ferenc** ..... Nationality **Hungarian** .....

has been an inmate of this camp from **22.2.1949** ... up to date.

His/ her conduct has been satisfactory.

Fuehrungszeugniss:

**KISS Ferenc** ..... Nationalitaet. **Ungar** .....

ist seit dem. **22.2.1949** ..... bis zum heutigen Tage Insasse dieses Lagers.

Seine/ ihre Fuehrung war zufriedenstellend.

*Franz Krupp  
Polizei chef*

Lagerverwalter  
Camp Administrator  
*[Signature]*  
..... 21L  
~~XXXXXXXXXXXX~~

TO WHOM IT MAY CONCERN.

"R" DP ASSEMBLY CENTRE  
SPIT T A L.

Certificate of Conduct.

**K I S S Magdolna** ..... Nationality. **Hungarian** .....

has been an inmate of this camp from **22.2.1949** . . . up to date.

His/her conduct has been satisfactory.

Fuehrungszeugniss:

**K I S S Magdolna** ..... Nationalitaet. **Ungar** .....

seit dem. **22.2.1949** ..... bis zum heutigen Tage Insasse dieses Lagers

.../ ihre Fuehrung war zufriedenstellend.

*Franz Krupp  
Polizei chef*

Lagerverwalter  
Camp Administrator  
*[Signature]*  
.....  
~~XXXXXXXXXXXX~~



# International Certificate of Vaccination against Smallpox Certificat international de vaccination contre la variole

**KISS FERENZ**

This is to certify that  
Le présent document certifie que  
(age: 35 sex(e): M), whose signature appears below, has this day been vaccinated  
(dont la signature apparaît ci-dessous, a été vacciné(e) aujourd'hui

by me against smallpox. (Origin and Batch No. of vaccine  
par moi contre la variole. (Origine du vaccin et numéro du lot



Signature of vaccinator: [Signature]  
Signature de la personne pratiquant la vaccination:  
Official position: IRO Med Off.  
Fonction officielle:

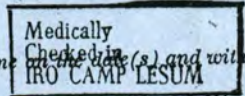
Place - Lieu: St. Martin Date: 9. 9. 49

[OFFICIAL STAMP] \* [TIMBRE OFFICIEL]

Signature of person vaccinated: [Signature]  
Signature de la personne vaccinée:  
Home address - Domicile: Camp Gittel

IMPORTANT: in the case of primary vaccination, the person vaccinated should be warned to report to a medical practitioner between the 8th and 14th days, in order that the result of the vaccination may be recorded on this certificate. In the case of revaccination, the person should report within 48 hours for first inspection in order that any immune reaction which has developed may be recorded.  
OBSERVATION IMPORTANTE: Dans le cas d'une première vaccination, la personne vaccinée doit être invitée à se présenter à un médecin entre le 8<sup>e</sup> et le 14<sup>e</sup> jour, afin que le résultat de cette vaccination puisse être porté sur le certificat. Dans le cas d'une revaccination, la personne vaccinée doit se présenter dans les 48 heures pour un premier examen, afin que toute réaction d'immunité qui se serait produite puisse être constatée.

This is to certify that the above vaccination was inspected by me on the date(s) and with the result(s) shown hereunder:  
Le présent document certifie que la vaccination mentionnée ci-dessus a été contrôlée par moi à la date ou aux dates suivantes, et avec les résultats suivants:



Date of inspection: 26.11.1949  
Date du contrôle: 26.11.1949

Result: Accelerated reaction  
Resultats: Typical primary vaccination



Signature of Doctor: [Signature]  
Signature du médecin:  
Official position: MEDICAL SECTION  
Fonction officielle:

Place - Lieu: Gittel Date: 2.11.1949

[OFFICIAL STAMP] \* [TIMBRE OFFICIEL]

\* Use one of the following terms in stating the result, viz. 'Reaction of immunity', 'Accelerated Reaction (vaccinoid)', 'Typical primary vaccinia'. A certificate of 'No Reaction' will not be accepted.  
\* Employer les termes suivants pour indiquer les résultats: 'Réaction d'immunité', 'Réaction accélérée (vaccinoid)', 'Réaction vaccinale typique' (de primovaccination). Un certificat portant 'Sans réaction' ne sera pas valable.

Signature of person vaccinated: [Signature]  
Signature de la personne vaccinée:

N.B. This certificate is not valid for more than 3 years from date of issue.  
NOTE: Ce certificat n'est valable que pour trois ans à compter de la date de délivrance.



3 12 1922  
ANNA 57  
ERZSEBET 2

United Nations — Nations Unies  
WORLD HEALTH ORGANIZATION  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ  
KISS FERENC

International Certificate  
of Inoculation and Vaccination  
Certificat international  
de Vaccination



ISSUED BY THE  
INTERNATIONAL REFUGEE ORGANIZATION



Szántóville Jelképes Magyar Község.  
200. Minor Street.  
Richmond, Va. USA.  
Telefon : 2-9346.

Kedves Magyar Testvérem !

Ön és kedves családja tölem home and job assurance-t kért. A megküldött adatokat névjegyzékbe foglaltam, kivándorlási kérelmét a Presbyterian Church-nél New Yorkban beajánlottam és április hó 19-én átadtam Rev. H. H. Henderson és dr. A. G. Fletcher Uraknak, akiktől ígéretet kaptam az 5 példányú assurance kiállítására valamint Európába leendő továbbítására, melyről már azóta bizonyára értesült is.

Há ide kiérkeznek a Presbyterian Church gondoskodik elhelyezésük-ről.

Kivándorlási kérelmének elindításával, fajtámmal szembeni kötelességemnek eleget tettem. Továbbiakban és Európában már segítséget nyújtani nem tudok.

Kivánom, hogy kedves családjával együtt minél hamarabb szerencsésen ki is érkezzék. Kiérkezésüket, pontos lakcímüket, minden lakcím változásukat, Szántóville Jelképes Magyar Községnek, 200. Minor Street Richmond, Va. Usa. - Telefon: 2-9346. esetenként bejelenteni sziveskedjék.

Szeretettel felkérem, hogy kiérkezésük után a Szántóville Jelképes Magyar Község tagjai sorába lépni. - az USA bármely államába kerüljenek is. - azt erkölcsileg, tehetségükhöz mértén anyagilag is támogatni sziveskedjék, hogy magyar vércink kimentését, az ott maradtak támogatását még fokozottabb mértékben folytathassuk, mert összetartásban rejlik az erő.

Nehét helyzetükben kívánok erőt, egészséget, kitartást, új Hazájukban pedig ernyedetlen szorgalmat, nem lankadó munkát és becsületességet, hogy ennek az áldott országnak munkaadó polgári részéről, kiérdemeljék a Magyar Nemzet itt élő fiainak kijáró megbecsülést, hogy azt legárvább népünk a Magyar Nemzet javára hasznosíthassuk. Maradok tiszteléssel és testvéri szeretettel:  
Richmond, 1951. június hó.

*Bonimay*  
ügyvezető titkár



*Szántó Hajó*  
elnök.



Spittel 1950. márc. 24.

U.S. D. P. C. HQS. A.P.O. 757. US. ARMY.

FRANKFURT.

A SALZBURG, AUSTRIA A.P.O. 544. US. ARMY.

Től értesítést kaptam, hogy távrenyélre út közi  
okok miatt munkavállalási ajánlatom nem  
fogadható el. Tekintettel, hogy megítélésem szerint  
kiszárási ok személyemmel kapcsolatban nem fordul  
elő, kérem ex. úgylon értesítésüket.

En is valódam 1945 április 2-ika óta  
állandóan tisztviselői tartszkodunk, ellenem  
kínvárdi eljárás nem volt is jelenleg sem nincs.  
Magam is valódam eltartásánál munkámmal  
gondoskodom. Jelenlegi munkádómtól  
működési bizonyítványt is mellékelek.

Ha személyemet kizárólagos  
adatok ill. rendelkezésükre, feltétlenül, mivel  
nemem általános hangzósu is több D. P.  
személyvel azonos, hogy valószínűleg össze  
nyozok tévesztve. Ezen megállapításomat



igazolja az I. R. O.-nál személynél kérsz -  
latos tévedések, amelyek kezdődtek az irókám  
ténis kiintezésétől, továbbá annyi vizsgálatna  
ténis behívással, tény munkavégzési szám  
adással.

Leírem kíváncságotom ügymet és  
sorsam felett azután dönteni, ezt a család -  
dam nevében kérem, ment nem szeretném  
családomtól az U. S. Ámerikába való kiván -  
dolási lehetőséget egészen smindenkanna  
elzárni.

1 melléklet.



980 Engineer Squadron R.E.  
Wankshop & Park Troop.  
Date: - 30. March 1950.

To whom it may concern.

Hiss Ferenc (born 10. 2. 1914.) has been employed in this establishment since 1. 2. 1949.

During this period he was employed as a general labourer but owing to his intelligence and adaptability he was used on better work, i. e. erection of hutting and rough carpentry work.

He has always been a diligent worker, keen, punctual and reliable. Neat and tidy in appearance and of a quiet and respectful bearing.

J. Piel  
Major. R. E.  
O. i/c. W. & P. Troop 980. Engineer  
Squadron R. E.



KISS Ferenc

D.P. Camp Spittal/Drau

To:- The US Displaced Persons Commission  
HGS, APO 757  
US Army *Frankfurt, 1950. III. 31.*

With Ref. KISS Ferenc, E.C. No 109469, Wash. Assur. No A-5557, I received from your office the information that my application has been rejected for reasons which, under the law, may not be divulged. In case any further inquiries I was instructed to address your office.

As I am living with my family since the 2nd of April 1945 in Austria and there were never any criminal investigations or proceedings against my person, I cannot therefore think of any valid reasons why my immigration to the United States should be rejected unless I am mistaken for somebody else as my name is very common in Hungary and there are also several D.P.'s with the same name as mine. Referring to this, there occurred already several mistakes during my registration with the I.R.O., which were all clarified eventually as mix-ups.

For these reasons I ask you for the sake of my family to investigate my case and to revise your decision with regard to my application, please.

Attached please find a testimonial from my present employer.

Respectfully yours



Bregenz, 1950. október 24.

K Ö R L E V É L

az ujjélandi kivándorlás tárgyában.

Szeretettel hozom a nt. lelkészi hivatalok és a közvetlenül érdekeltek tudomására, hogy a körlevéllel egyidőben Ujjélandba való beutazásra jogosító engedély iránti kérvény űrlapot küldök meg közvetlenül az érdekeltek címére.

Mindenekelőtt egy elvi jelentőségű és rendkívül fontos kérdésként arra szeretnék utalni, hogy elvből Ujjélandba kivándorolhat az is, akinek csak politikai IRO-védettsége van, vagyis aki 1949. jan. 1. után érkezett Ausztria valamelyik nyugati övezetébe. Ezek esetében a kiszállítás költségeit az ujjélandi sponsor vállalja és azt a kivándorolt ottani munkájából, tehát utólag fizeti meg, ha e tekintetben külön megállapodása nem lenne. A második elvi jelentőségű kérdés az, hogy a kivándorlásra nem magyar protestánsokat is előjegyezhetünk. A beutazási engedély megadásának kérdése teljesen bizalmi jellegű, bár a kérdés ezidő szerint az ujjélandi parlament tárgyalása alatt áll, e pillanatban kialakult szokásjog még nincs és így a beutazási engedélyeket esetenként elbírálás alapján adja meg az ujjélandi bevándorlási minisztérium.

Az űrlapok pontos kitöltése és rendes felszerelése döntően fontos. Ez okból szigorú mihez tartás céljából közlöm a következőket:

Családonként, tehát nem egyesenként egy ívet kell kitölteni úgy, hogy minden kérdésre pontos és olvasható választ kell adni. Azok a jelentkezők, akik még nem ismerik sponsorjuk nevét és lakhelyét, kérjük, hogy a 17. számú kérdést ne töltsék ki, azt majd az illetékes sponsor maga fogja kitölteni.

Csatolni kell a kérvényhez az összes családtagokról 2 - 2 közös vagy egyéni fényképet, továbbá hatósági orvosi bizonyítványt minden családtagról, melyben igazolni kell, hogy a kivándorolni szándékozó család összes tagjai, névszerint felsorolva, szellemileg és testileg egészségesek. Ezt a bizonyítványt angol fordításban kell csatolni.

Csatolni kell továbbá angol nyelvű vagy angolra fordított képesítési bizonyítványt az összes munkaképes családtagokról annak bizonyítására, hogy a vállalt munkát elvégezni képesítettek. Ha tehát valaki azt írja, hogy autószerelői munkát hajlandó vállalni, úgy ezt a képesítést vagy ezt a gyakorlatot igazolni köteles. Háztartási vagy általában képesítéshez nem kötött munkakör igazolása nem szükséges. Végül csatolni kell még ugyancsak angol fordításban egy, az illetékes rendőrhatalom által kiállított erkölcsi bizonyítványt.

Az IRO-tagság nem feltétel, célszerű azonban ezt az űrlapon megemlíteni.

Azok, akik sponsorjuk nevét már ismerik, azt a 18. rovatba írják be. Az így kitöltött és felszerelt kérvényeket kérem központi irodánk címére /Bregenz, Belruptstr. 8./ beküldeni, hogy azokat légi póstán továbbíthassuk.

Tekintettel arra, hogy ismételten előfordult már az u.n. "biztosító" jelentkezés, vagyis olyanok jelentkeztek, akiknek már más irányú kivándorlása folyamatban volt, és mire az ujjélandi válasz megérkezett volna, már itt sem voltak és így ez irányú munkánk komolyságát a jelentkezésükkel veszélyeztették, szeretettel kérek mindenkiket, hogy ha ujjélandba kíván kivándorlásra jelentkezett, úgy más kivándorlásra ne jelentkezzenek mindaddig, amíg a kedvező vagy elutasító választ Ujjélandból meg nem kapja. Ez a válasz az eddigi gyakorlat szerint kb. 3 - 4 hetet igényel. Ugyancsak kérem mindazokat, akik eddigi jelentkezéseiket meg gondolták volna, a csatolt kérvény űrlapot kitöltetlenül és forduló póstával küldjék vissza címünkre, mivel ez űrlapokkal el kell számolnunk.

Jelentkezéseket egyébként kizárólag az illetékes körzeti lelkész előzetes igazolásával fogadhatunk el. Ez csak azokra vonatkozik, akik esetleg közvetlenül szándékoznak a központi irodához fordulni.

Szolgátrsi és atyafiságos köszöntéssel,

Benkő István s.k.



U.S. DISPLACED PERSONS COMMISSION  
HEADQUARTERS FRANKFURT, APO  
757

FONTOS TUDNIVALÓ  
gondosan olvasandó

1. Ön munka-és lakás- biztosítékot kapott az Amerikai Egyesült Államokba.
2. Az Egyesült Államokba szóló végleges beutazási engedély elnyerése céljából Önnek eskü alatti egéretet kell tennie, hogy Ön a keze által felajánlott munkát elfogdja.
3. Ezen eskü alatti nyilatkozat a Displaced Persons Commission meghatalmazott tisztje előtt teendő és a következőképen szól:  
"Esküszöm,  
hogy elolvastam, illetőlegrészemre lefordították és megértettem a fent részletezett munka-és lakás-biztosítékban megjelölt alkalmaztatás feltételeit, amely feltételek mellett az Egyesült Államokba történő bevándorlásom tekintetbe jön, hogy elfogadom és legjobb hitem szerint megmaradok ezeknél a feltételeknél. Tudomásul veszem, hogy deportálással vagyok sújtható, amennyiben jelen eskü hamisnak bizonyul."
4. Az eskü letétele előtt bizonyosodjak meg, hogy megértette, amire esküszik és hogy tudatában van a kezesével szemben fennálló kötelezettségével, ugyanis Ön az amerikai törvények szerint deportálással sújtható, amennyiben az Egyesült Államokba történő megérkezése után megállapítást nyer, hogy Ön ezt az esküt hamisan, vagy becsületes szándék nélkül tette le.
5. Bescélje meg ezért az Önt képviselő önkéntes szervezettel, vagy a Displaced Persons Commission tisztjével alkalmaztatása természetere vonatkozó esetleges kérdéseit.



KISS FERENC

D.P.Camp St.Martin (bei Villach).

To: The U.S. Displaced Persons Commission Reg.A.P.O.797,U.S.Army

EN-KRUFUNG.

with ref. Kiss Ferenc S.C.No.109409 Wash.Assur.No.A.-3557.

Mit Ihrem Schreiben vom 30.Jänner 1950 wurde ich; ohne jeder Begründung, auf Grund des 1. Einwanderungsgesetzes, von einer Auswanderung in die U.S.A. ausgeschlossen.

Nach meinem besten Wissen und Gewissen, kenne ich; keine Person betreffend; keine gesetzwidrigen Umstände. Folgendes zur Kenntnisnahme bitte ich meinen Fall nochmals überprüfen und mir das Ergebnis bekannt geben zu wollen.

Ich und meine Familie sind seit 2. April 1945 ständig in Oesterreich. Ich stand nie und stehe auch jetzt nicht unter einem gerichtlichen Verfahren. Ich erhalte mich und meine Familie durch Arbeit.

Sollten gegen mich kompromittierende Daten bestehen, so ist es mit Bestimmtheit anzunehmen, dass hier eine Namensverwechslung vorliegt, denn mein Name ist in Ungarn ein sehr gebräuchlicher und mit mehreren Dr.-s gleichlautend.

Ich kann nachweisen; dass ich vorerst die Eligibility No 96.900 erhielt. Diese Nummer bekam dann später ein anderer Kiss Ferenc, der schon längst in die U.S.A. ausgewandert ist und ich erhielt die No. 96.991.

Zur ärztlichen Untersuchung wurde ich unter einer S.C.No. vorgeladen die früher eine andere gleichnamige Person erhielt.

Weiteres kann ich mit der beiliegenden Erklärung beweisen, dass unter meinen Dokumenten auch die Personaldaten einer anderen gleichnamigen Person vorhanden waren.

Ich bitte meinen Fall zur Überprüfung unterziehen zu wollen. Zu dieser stehe ich mit Aufklärungen und Beweisen zur Verfügung.

Ähnliche Bitten legte ich bereits am 1. März d.J. vor; da ich aber über die Erledigung bisher keine Verständigung erhielt, lege ich dieselbe abermals vor.

1 Beilage.

St.Martin, D.P.Camp, am Oktober 1950



**K I S S F E R E N C**

**St.Martin bei Villach**

**D.P. Camp.**

**E. C. No. 109.469/A. CWS.**

**I R O REVIEW BOARD**

**G E N E V A**  
**Palais Wilson.**

Im März des vorigen Jahres wurde ich von der DP. Commission Frankfurt von einer Auswanderung in die U.S.A. rejected.

Zweimal legte ich eine Berufung ein, wurde aber jedesmal abgewiesen, trotzdem, dass ich beweisen versuchte, dass es sich in meiner Angelegenheit wahrscheinlich um eine fatale Namensverwechslung mit einem anderen KISS FERENC handelt, der statt mir und mit der ursprünglich mir gegebenen E.C.No. in die U.S.A. bereits ausgewandert ist. Schon mit der IRO. Eligibility hat es seinerzeit eine Verwechslung gegeben, über die ich nie eine Aufklärung erhalten konnte.

Da es uns, Ungarn wohl bekannt ist, dass die Review Board mit der grössten Genauigkeit, Sachlichkeit und Verständnis die einzelnen Fälle überprüft, und so eine Entscheidung fällt, bitte ich die Review Board zu ihrer vom 1.-3. März laufenden Jahres stattfindenden Sitzung bei der Villacher IRO auch mich vorladen und mich anhören zu wollen.

St.Martin bei Villach; am 15. Februar 1951.



# FRAGEBOGEN

## Zur Beachtung.

Vor Beantwortung der hier gestellten Fragen soll die Bezeugung am Ende des Fragebogens gelesen werden. Alle Fragen müssen beantwortet werden und alle Angaben vollständig sein. Wenn die Antwort „Nein“ oder „Keines“ ist, so muß dieses angegeben werden. Der Fragebogen ist in Blockschrift oder mit Schreibmaschine auszufüllen. Genaue Angaben sind im eigenen Interesse erwünscht, um Verwechslungen infolge Namensgleichheit sowie Verwechslung im Zusammenhang mit nachteiligen Informationen, die im Zuge einer eventuell eingeleiteten Erhebung aufscheinen können, zu vermeiden. Ausführlichkeit ist für sichere Identifizierung notwendig. Es sind zwei Fragebogen auszufüllen, zu unterschreiben und an die anfordernde Dienststelle zurückzureichen. Falls nicht genug Platz vorhanden, so sind die Angaben auf separaten Bögen weiterzuführen und anzuhäften.

1. Familien-, Vor- (Lediger Name) und Mittelname: <b>KISS FERENC</b>		2. Jemals verwendeter Decknamen oder Namenswechsel: <b>KEINER</b>			
3. Personalausweis Nr.: <b>07043</b>		4. Staatsangehörigkeit bei Geburt: <b>UNGARISCH</b>			
5. Gegenwärtige Staatsangehörigkeit: <b>UNGARISCH</b>		6. Wann erworben: <b>MIT DER GEBURT.</b>			
7. Gegenwärtiges Glaubensbekenntnis: <b>REFORMIERT. (CALVIN.)</b>		8. Glaubensbekenntnis im Jahre 1937: <b>REFORMIERT. (CALVIN.)</b>			
9. Gegenwärtige Adresse: <b>ST. MARTIN. D.P. LAGER. III. BLOCK 11/BARACKE.</b>					
10. Rasse: (Hautfarbe) <b>WEISS</b>	11. Größe: <b>174. CM.</b>	12. Gewicht: <b>82. KG</b>	13. Gesichtsfarbe: (Teint) <b>WEISS</b>		
14. Farbe der Augen: <b>GRAU</b>		15. Farbe des Haares: <b>GRAU</b>			
16. Beruf: <b>ELEKTROMONTEUR UND PROWIANT OFFIZIER.</b>		17. Gegenwärtige Beschäftigung: <b>HILFSARBEITER</b>			
18. Name des Arbeitgebers: <b>WORKSHOP &amp; PARK TROOP. R.E. B.T.A. I.</b>		19. Adresse des Arbeitgebers: <b>VILLACH SEEBACHER ALLEE</b>			
20. Datum der Einstellung: <b>1. 2. 1949.</b>		21. Gehalt: <b>TAGESLOHN. BRUTTO: 31.24. SCH.</b>			
22. Geburtsdatum: <b>10. 2. 1914.</b>	23. Geburtsort: (Stadt, Bezirk, Provinz und Land) <b>SZARVAS, KOM. BEKES. UNGARN.</b>				
24. Dokumente: (Identitäts-Ausweis, Reise- oder anderen Paß, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde, Reisedokumente, Aufenthalts-erlaubnis, DP-Karte, Dokumente über Inhaftierung im KZ, Zwangsarbeit und Verfolgung, etc.)					
Art des Dokuments	Nummer	Ausgestellt von	Wann ausgestellt	gültig bis	
<b>PERSONALAUSWEIS</b>	<b>070.43</b>	<b>BEZ. HAUPTMANNSCHAFT SPIETAL</b>	<b>10. 3. 1949.</b>		
<b>GEBURTSURKUNDE</b>	<b>152</b>	<b>MATRIKELAMT SZARVAS</b>	<b>25. 1. 1947.</b>		
<b>HEIRATSURKUNDE</b>	<b>4</b>	<b>MATRIKELAMT BATYK</b>	<b>26. 2. 1945.</b>		
25. Schulbildung (Alle Schulen sind anzugeben, wie Mittelschulen, Gymnasium und Universität):					
Name der Schule	Adresse	Schultype	von	bis	Abgangsprüfung?
<b>ELEMENTAR UND BÜRGERSCHULE</b>	<b>BERETTYOUJFALU</b>	<b>MITTELSCHULE</b>	<b>1920</b>	<b>1928</b>	<b>MIT. ERFOLG</b>
<b>HOCHHANDELSCHULE</b>	<b>KAPOSVAR</b>	<b>- - -</b>	<b>1929</b>	<b>1933</b>	<b>MATURA.</b>
26. Erlangte Schulstipendien, etc.:					
<b>UNG. IN WORT UND SCHRIFT VOLLKOMMEN.</b>					
<b>DEUTSCH IN WORT UND SCHRIFT NOTDÜRFTIG.</b>					
MÜTTERSEBPRACHE: <b>UNGARISCH.</b>					



## 27. Von Ihnen verfaßte Schriftstücke und abgehaltene Reden:

(Verzeichnen Sie alle ganz oder zum Teil von Ihnen geschriebene, zusammengestellte oder herausgegebene Schriftstücke und Reden)

KEINE.

## 28. Wohnorte und Anschriften seit Geburt:

Von	bis	Straße und Hausnummer	Stadt	Provinz und Land
1914	1920	ELEKTR. ZENTRALE.	PÜSPÖKLADANY	UNGARN.
1920	1922	- 1 -	KARCA G.	- " -
1922	1929	ROTHERMERE U. 12	BERETTYOUJFAU	- " -
1929	1933	NEMETH ISTVAN U. 15.	KAPOSVAR	- " -
1933	1937	ADY ENDRE U. 13	BERETTYOUJFALU	- " -
1937	1938	HONVED KASSERNE	NYIRBA TOR	- " -
1938	1940	- " - - " -	UNGVAR	- " -
1940	1941	BOSZORMENYI UT. 11.	BUDAPEST	- " -
1941	1943	GEND. KASSERNE	GÖDÖLLO	- " -
1943	1944	- " - - " -	ZOMBOR	- " -
1944	1945	IN DER FLUCHT NACH WESTFEN		
1945	1951	IN DEN D. P. LAGERN: WEISSENSTEIN. FEFERNITZ, KELLERBERG- SPITTAL, ST. MARTIN.		

## 29. Beschäftigungen seit 1938:

Datum von	Datum bis	Name und Anschrift des Dienstgebers	Art der Beschäftigung	Grund der Arbeitseinstellung
1938	1940	EINGEBÜRGERT ZUM MILITÄRDIENT.		
1940	1945	EINGETEILT ALS PROVIANT OFFIZIER BEIDER GENDER MARIE.		
1945	1947	LAGERWERTUNG	LAGERARBEITER	
1947	1949	GARNISSON INGENIEUR	HILFSARBEITER	
1949	BIS JEZT.	WORKSHOP & PARKTROORRE	- 1 -	

## 30. Militär-Dienst (Dienste in allen militärischen Organisationen sind anzugeben):

Datum von	Datum bis	Bei welchem Militär	Rang	Einheit	Nummer
1937	1940	UNG. WERMACHT	FELDWEBEL	KRAFTFÄHRE BATTL.	5.
1940	1945	<del>ENG.</del> PROVIANT OFFIZIER	LT. - OBERLT.	UNG GANDARMERIE	

## 31. Aufenthalt im Ausland:

Land	Datum	Dauer des Aufenthaltes	Grund des Aufenthaltes
ÖSTERREICH	2.4.1945.	BIS GEGENWART	FLÜCHTLING



## 32. Charakterreferenzen. (Fünf sind anzugeben; keine Dienstgeber oder Verwandte)

Name	Beruf	Genauere Adresse
BARDÓCZY JÓZSEF	OBERSTL. A. D.	ST. MARTIN. D. P. LAGER III. 10.
SZIRMAY ÖDÖN	OBERST. A. D.	" " III. 10.
MOLNÁR ERNŐ	OBERLT. A. D.	" " III. 4.
LUDANYI ANTAL	PROFESSOR.	" " III. 20
LINDENBERGER SÁNDOR	DIPL. LANDWIRT.	" " III. 20.

## 33. Verwandte (Eltern, Geschwister, Stiefeltern, Vormund usw., auch wenn gestorben)

Verwandtschaftsgrad	Name	Geburtsdatum	Geburtsort und Land	Gegenwärtige Adresse
Vater	KISS FERENC	16.6.1884	NAGYVÁRAD. UNG.	BERETTŐÚJFALU. ADY ENDRE: U. 13
Mutter	KRENEK ANNA	5.10.1884	NAGYKIKINDA. UNG.	GESTORBEN.
SCHWESTER	KISS MARIA	16.4.1915	NAGYVÁRAD UNG.	DEBRECEN. MONTI ELD. U. 11.

## 34. Haben Sie Verwandte, die einen Regierungs- oder Militärdienst ausüben?

Geschlecht und Verwandtschaftsgrad	Name	Land des Dienstes	Beschreibung des Dienstes und der Pflichten; auch Titel
	KEINE		

## 35. Zivil-Stand (ledig, verheiratet, getrennt, geschieden, Witwer, Witwe): VERHEIRATET

a) Falls verheiratet Datum der Eheschließung: 25.2.1945.	b) Ort der Eheschließung: BATYK. ZALA. KOM. (Stadt und Land angeben) UNGARN.	
c) Name der Gattin bzw. des Gatten; Familien- (bei Gattin auch Mädchenname), Vor- und Mittelname: VERESS MAGDOLNA		
d) Geburtsdatum: 3.12.1922	e) Geburtsort: NAGYRA'BE	f) Staatsangehörigkeit: UNGAR
g) Adresse des Gatten bzw. der Gattin vor der Eheschließung: (Stadt, Staat und Land) KABA HAJDU KOM. UNGAR.		
h) Beruf und gegenwärtiger Arbeitgeber: HAUSFRAU.		

## 36. Frühere Ehen.

a) Name der früheren Gattin bzw. Gatten: (Familien- oder Mädchenuame, Vor- und Mittelname)			
b) Datum und Ort der Eheschließung:	c) Geburtsdatum:	d) Geburtsort:	
e) Geben Sie hier an ob der/die frühere Gatte Gattin heute noch lebt oder schon gestorben ist: Im letzteren Fall ist Ort und Datum des Todes anzugeben.			
f) Datum der Scheidung:			

## 37. Kinder:

Geschlecht	Name	Geburtsdatum	Genauere Adresse	Beruf
WEIBLICH	KISS ANNA	27.12.1946	ST. MARTIN. D. P. LAGER III. 11.	
" "	KISS ERZSEBET	17.12.1949	" " " "	

## 38. Waren Sie jemals verhaftet oder haben Sie jemals kriminell, moralisch oder politisch gegen ein Gesetz verstoßen? Ja/Nein

Falls ja, geben Sie hier an, vor welchem Gericht Sie erschienen (Name und Ort des Gerichtes, Art des Verstoßes, Datum und Beschreibung des Falles, Ausmaß der Strafe):

NEIN. - KEINE.



Geben Sie hier alle politischen, nichtpolitischen oder paramilitärischen Organisationen an, denen Sie jemals angehörten oder um deren Mitgliedschaft Sie sich beworben haben:

Von	bis	Organisation	Höchster Rang oder Position bekleidet
		KEINE.	

40. Warum verließen Sie Ihre Heimat, bzw. wenn Sie während des Krieges nach Österreich kamen, warum kehrten Sie nicht nach Einstellung der Feindseligkeiten in Ihre Heimat zurück?  
 AUF BEFEHL KAM ICH MIT MEINER EINHEIT VOR DER RUSSEN IN RUCKZUG NACH ÖSTERREICH. WEIL ALLE NACH WESTEN GEKOMME OFFIZIERE EINER DEPORTIERUNG ODER VERSCHLEPPUNG AUSGESETZT SIND.

41. Wollen Sie nicht in Ihre Heimat zurückkehren und warum nicht?  
 ICH WILL IN MEINE HEIMAT NICHT ZURÜCKKEREN WEGEN MEINE ANTIKOMMUNISTISCHE EINSTELLUNG.

42. Kurzer Lebenslauf. (Geben Sie hier eine kurze Erklärung über Ihren Aufenthalt und Tätigkeit seit Ihrer Geburt.)  
 IM JAHRE 1914. BIN ICH SZARVAS GEBOREN. NACH ABSOLVIERUNG MEINER SCHULE UND NACHHER ALS ELEKTRIKER UND BANKBEAMTER LEBTE ICH IM ELTERNHAUS  
 IM JAHRE 1937 RÜCKTE ICH ZUM MILITAR EIN. BIS 1945 DIENTE ICH IN DER UNG. WEHRMACH UND EINGETEILT ALS PROWIAKT OFFIZIER BEI DER UNG. GANDAMERIE.  
 VON 1945. BIS HEUTE ARBEITE ICH ALS HILFSARBEITER IM LAGER UND BEI ENGLISCHEN EINHEITEN.

Ich erkläre, daß die obigen Angaben und Antworten nach meinem besten Wissen und Gewissen wahrheitsgemäß und vollständig sind. Ich unterschreibe diese Erklärung in der Gewißheit, daß die Wahrhaftigkeit meiner hier gemachten Angaben überprüft werden und falls sie als unwahr, unvollständig und irreführend befunden werden, in irgend einem Punkt, daß mir dadurch die Einreise nach den Vereinigten Staaten verweigert werden kann.

Datum: ST. MARTIN. 22.2.1951

Unterschrift:

*Erin Jensen*














Zeuge:

*Harold Jones*  
*Wm. Jones*



**HR 15**

Januar	Feber	März	April	Mai	Juni
1	5	9	14	18	22
2	6	10	15	19	23
3	7	11	16	20	24
4	8	12	17	21	25
		13			26
27	31	35	40	44	49
28	32	36	41	45	50
29	33	37	42	46	51
30	34	38	43	47	52
		39		48	53
Julii	August	Septemb.	Oktober	Novemb.	Dezemb.

Januar	Feber	März	April	Mai	Juni
1	5	6			
2	9	01			
3	7	11			
4	8	21			
		31			
Julii	August	Septemb.	Oktober	Novemb.	Dezemb.
	27	35	04	44	64
	28	36	14	54	05
	29	37	24	94	15
	30	38	34	47	25
	31	39	43	87	65

30	34	38	39	48	53
29	33	37		47	52
28	32	36		46	51
27	31	35		45	50
		44		44	49
		40		40	49
Julii	August	Septemb.	Oktober	Novemb.	Dezemb.
		13			26
4	8	12			25
3	7	11			24
2	6	10			23
1	5	9			
April	März	Feber	Januar		
14	10	19	23		
17	16	20	24		
12	11	15	19		
12	12	17	21		
13	13	18	22		







Esse geschickten Gern Brief!

Ein Montag glücklich in St. Peter angekommen. Die  
gewonnenen Wäcker sind jetzt nicht. Ich habe keine Zeit zu  
einen Mann, kann nicht mehr auf mich selbst sein und  
den Leut. Ich hätte mich freuen können und Olosten  
auf mich mit. Und so geht es mir sehr  
auf immer gut. Mein Mann Thomas habe ich  
nicht gesehen geworden. Sie heißt ganz alleine.

Ich habe ihn ganz fern in Erfahrung. Ich  
wäre ein wenig mehr auf bei ihm ganz  
haben. Bitte schreiben Sie mir oft und ich werde  
schreiben.

Neugierde immer hasten dank für das was  
ich bei ihm getroffen haben.

Wieder Grüße von Gern, Gern, Gern, Gern

und von lieben Kindern.

Mit Größt <sup>in Liebe</sup> ~~Größe~~



Serial No 110117

Issued at Villach, Austria

INTERNATIONAL REFUGEE ORGANIZATION

CERTIFICATE OF INDENTITY FOR THE PURPOSE OF IMMIGRATION TO CANADA

- 1. The holder of this Certificate is the concern of the International Refugee Organization.
- 2. This Certificate is issued by the International Refugee Organization with the approval of the Allied authorities of Occupation in Germany and Austria to Refugees and Displaced Persons recommended for emigration to Canada. It is issued without prejudice to and in no way affects the holder's nationality.
- 3. This certificate is NOT valid for travel unless it bears the signature of the I.R.O. certifying officer AND a Canadian visa, and the appropriate military exit permit has been granted.



FAMILY NAME **KISS** CHRISTIAN NAMES **Ferenc**

MAIDEN NAME (where applicable) \_\_\_\_\_

DATE OF BIRTH **10.2.1914** SEX **M** DP NO. **26.991**

PLACE AND COUNTRY OF BIRTH **Szarvas, Hungary**

NATIONALITY **Hungarian**

OCCUPATION **clerk - handyman**

FATHER'S NAME **KISS Ferenc**

MOTHER'S MAIDEN NAME **KRENEK Marianne**

*L. G. Oldham*  
(Signature of Applicant)

Description of Holder

Height **176** cm Weight **82** kg

Hair **grey**

Eyes **brown**

Nose **straight**

Shape of Face **normal**

Special Characteristics **none**

Children up to 16 years accompanying holder.  
(Dependents over 16 years of age must have separate document).

NAME	SEX	PLACE AND DATE OF BIRTH

*L. G. Oldham*  
**L. G. OLDHAM**

Processing & Movement Off.

(Signature and Position of I.R.O. Certifying Officer)

Date **24. Oct. 1951**

Place **Villach, Austria**

Exit Permit Visa No. \_\_\_\_\_

dated \_\_\_\_\_ issued \_\_\_\_\_

*X-17174*

*Passed. Valid to 5 March 52  
S.P.A.*



For insertion of **CANADA** visa

Immigrant Visa No. **Z. G. 393**

Authority *Salsburg Austria*

Valid for presentation at Canadian Port of Entry within months from date of issue.

Issued at *Salsburg Austria*  
On *27th November 1951*

Visa Officer - Préposé aux visas  
IM - XIV

*See reverse  
Canadian Visa*



11011 24

CANADA

IMMIGRANT  
2.6 4397

Visa No. 2.6 4397

Authority 511-8 DP Re. 2181

Autorité *until*

Valid for presentation at Canadian Port of Entry

Valide si présenté à un port d'entrée canadien dans les

5/3/52 months from date of issue.

mois de sa délivrance.

Issued at *Salahing, Australia*

Délicé à 27th November 1951.

On

Le



Visa Officer - Préposé aux visas  
IM - XIV

*General Labour*



LANDED IMMIGRANT


511-8 DP Re. 2181

*Handwritten notes and signatures at the bottom left.*



U.S. DISPLACED PERSONS COMMISSION  
HEADQUARTERS FRANKFURT, APO  
757

FONTOS TUDNIVALÓ  
gondosan olvasandó

1. Ön munka-és lakás- biztosítékot kapott az Amerikai Egyesült Államokba.
2. Az Egyesült Államokba szóló végleges beutazási engedély elnyerése céljából Önnek eskü alatti egéretet kell tennie, hogy Ön a kezeze által felajánlott munkát elfogdja.
3. Ezen eskü alatti nyilatkozat a Displaced Persons Commission meghatalmazott tisztje előtt teendő és a következőképen szól:

"Esküszöm,  
hogy elolvastam, illetolegrészemre lefordították és megértettem a fent részletezett munka-és lakás-biztosítékban megjelölt alkalmaztatás feltételeit, amely feltételek mellett az Egyesült Államokba történő bevándorlásom tekintetbe jön, hogy elfogodom és legjobb hitem szerint megmaradok ezeknél a feltételeknél. Tudomásul veszem, hogy deportálással vagyok sújtható, amennyiben jelen askü hamisnak bizonyul."

4. Az eskü letétele előtt bizonyosodjek meg, hogy megértette, amire esküszik es hogy tudatában van a kezesével szemben fennálló kötelezettségével, ugyanis Ön az amerikai törvények szerint deportálással sújtható, amennyiben az Egyesült Államokba történő megérkezese után megállapítást nyer, hogy Ön ezt az esküt hamisan, vagy becsületes szándék nélkül tette le.
5. Besccélje meg ezért az Önt képviselő önkéntes szervezettel, vagy a Displaced Persons Commission tisztjével alkalmaztatása természetere vonatkozó esetleges kérdéseit.



St. Pölten, 26. September 1918.

Sehr geehrte gnädige Frau !

Bitte zu entschuldigen, dass ich erst heute dazukomme. Ihnen für die freundliche und liebevolle Aufnahme meiner kleinen Nichte Adele Zehetner, im Namen Ihrer Mutter sowie Grosseltern, zu danken. Vor Allem vielen Dank für die reichliche Beschenkung und Versorgung auf die Reise, ohne welcher es wohl unserer Adele auch nicht am besten während der Fahrt ergangen wäre. Es war so viel, dass sie noch nicht einmal viel Hunger hatte als sie nachhause kam.

Nun ist heute schon der zweite Tag, denn Dienstag um ca 5 Uhr kamen unsere Kinder in St. Pölten an, und noch immer wird sie nicht müde zu erzählen und immer Neues zu berichten. Fast wäre ihr die Zeit zu kurz geworden, doch meint sie, ihre Verwandten wollte sie doch schon sehen, sonst wäre sie gerne noch dort geblieben. Gestern sagte sie auch schon, dass es ihr dort besser gefallen hat, als hier.

Anschliessend an diese meine Zeilen, wird Adele selbst noch berichten und ihrem Versprechen gemäss ein Bild von ihr und zwar eine Aufnahme, wie sie im Vorjahre bei der hl. Kommunion war, beilegen. Kommenden Samstag werde ich die Kleine nach Wien in ein Institut bringe und wird ihre dortige Adresse lauten : " Adele Zehetner, im St. Josephin in Wien XIII/3., Breitenseergasse No.31."

Indem ich nochmals im Namen meiner Schwester und Eltern für die liebevolle Aufnahme meiner kleinen Nichte bestens danke, verbleibe ich  
mit vorzüglicher Hochachtung

Ihre ergebene

Berta Zehetner  
St. Pölten, N. O., Klostergasse No. 33 1/2.



1.9.39 - 22.12.45

1.1.1948

State of Michigan  
United States of America  
County of Tuscola

We, Louis and Mary Madary of Caro, Michigan, U. S. A. both being duly sworn, depose and say that if Kiss Fenenc be permitted to come the United States that they will provide food and shelter until such a time as he can find employment.

Louis Madary

Mary Madary

Subscribed and sworn to before me a Notary Public in and for Tuscola County Michigan this 8th day of November 1948.

[Signature]

Notary Public, Tuscola County, Mich.  
Commission Expires June 21, 1952

DP COMMISSION  
Washington DC 25.  
USA.

Church World Service  
Representative





Nyilv. szám. 144.

NEV: **Kliss Ferenc**

NOM:

RENDELKÖZTI:

RANK:

NE:

BORN:

Családi állapot:

State of family:

nőien, 3 gyermek  
célibet, nincs  
single, married, children

**E. Főhadnagy**

**1914. II. 10. Szarvas.**

Székfoglaló aláírás:

Datum: **1953. június 29.**

*Jos. Imre*  
A MKCSBK vezetője

München, 1951. október 5.

*Erk. 1951. okt. 9.*

2024/1951.

A salzburgi Magyar Iroda felkérése kivándorlási illetve fellebbezési ügyének utánanéztem Frankfurtban, ahol megállapítottam, hogy Önt véglegesen elutasították. Sajnos a DP Commission intervencióm Jacára sem volt hajlandó döntését megváltoztatni.

Magyar üdvözlettel:

*Stenney*

*Rathormere 13*

*Berepályaföldi*

A személyi lap száma  
4086041  
község város budapesti kerület

népmozgalmi nyilvántartó:ától

*Liss Ferenc*

polgári személyi lapja

1	Azonossági száma:	<i>0330.14.0152.</i>	
2	Atyjának családi és utóneve:	<i>Liss Ferenc</i>	
3	Szülőanyjának leánykori családi és utóneve:	<i>Kreuer Maria Anna</i>	
4	ideje	<i>1914 év febr. hó 10 n.</i>	
5	Születésének helye	község (város)	<i>Szarvas</i>
		járás (kerület)	<i>baranyai</i>
		vármegye	<i>Békés</i>
6	Vallása: <i>ref</i>	7	Anyanyelve: <i>m.</i>





Csendőr Bajtársi Közösség

Nyilv. szám. 144.

Tagsági Igazolvány

Carte de membre  
Card of membership

Név: **Kiss Ferenc** részére  
Nom: .....  
Name: .....

Rendfokozat: **g.főhadnagy**  
Grade: m. kir. csendőr  
Rank: .....

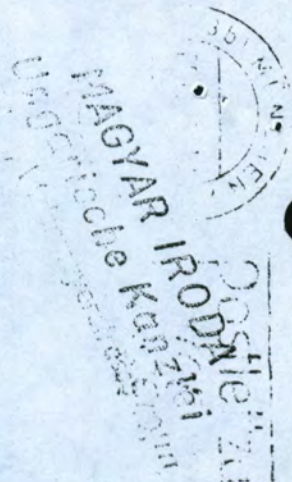
Született: **1914.II.10.Szarvas.**  
Né: .....  
Born: .....

Családi állapot: **3. gyermek**  
Situation de famille: **nőtlen, 3. gyermek**  
State of family: **single, married, children**

Sajátkezű aláírás:  
Signature: .....

Datum: **1953.junius 29.**  
Date: .....

*Ferenc Kiss*  
A MKCSBK vezetője



Herrn

Ferenc KISS



9

St. Martin bei Villach

DP Camp II.3.

Strasse, Hausnummer  
Gebäude-Nr., Stockwerk

Österreich

8	Foglalkozása (állása, alkalmzatása)	<i>Banktisztviselő</i>
9	Szakképzettsége (tanult mestersége, képesítése)	
10	Mi volt az utolsó katonai rendfokozata	<i>Tapos. c. őrm.</i>
11	Különleges esetre szóló beosztás, a beosztás helyének közlekedési megjelölésével	

19 *29* év *29* nap

1953. június 29. nap

BEJELTETÉSI  
R. H.

Magyar Köztársaság Nemzeti Nyilvántartási Hivatala

Bejelentés: A személyi lapot saját felelősséggel gondosan őrizze meg. Ha a lap elveszik, az a közzétételre kéréses kiadékokkal szembeni a lakóhelyén levő népmozgalmi egyháztartások (közvetlen) lakóhelyének, polgármesterének, Budapestben területi aligvezetőnek, A személyi lapot való visszatérítés szigorúan megköveteli.

Stádium Rt.



CHANGES OF RESIDENCE  
CHANGEMENTS DE DOMICILE  
Перемена Местожительства  
ÄNDERUNGEN DER ANSCHRIFT

NAMES OF ACCOMPANYING MINOR CHILDREN  
NOM DES ENFANTS MINEURS ACCOMPAGNANT L'INTERESSE  
Имена малолетних детей при владельце  
Удостоверения

NAME DER MINDERJÄHRIGEN KINDER IN BEGLEITUNG DES INHABERS

NAMES  
NOMS  
Имена  
NAMEN

DATE OF BIRTH  
DATE DE NAISSANCE  
День Рождения  
GEBURTSDAUM

Анна

27-12-1946

Isisabeth-Maria 17.12.1949

SIGNATUR  
SIGNATUR  
Подпи  
UNTERSCHRIFT

SIGNATURE  
SIGNATURE  
Подпись  
UNTERSCHRIFT  
VERANTWORT

DATE OF ISSU  
DATE DELIVRE  
Число В  
DATUM DER AI

CHILE - CM/1. NO. 96.991

DISPLACED PERSONS OR REFUGEE IDENTITY CARD  
ISSUED BY  
PREPARATORY COMMISSION  
INTERNATIONAL REFUGEE ORGANIZATION, AUSTRIA

CARTE D'IDENTITE POUR PERSONNES DEPLACEES OU REFUGIES  
EMISE PAR LA COMMISSION PREPARATOIRE DE L'ORGANISATION  
INTERNATIONALE POUR LES REFUGIES, AUTRICHE

Удостоверение Личности Перемещенного лица  
Беженца

Выдано

Подготовительной Комиссией Интернациональной  
Беженской организацией, Австрия

PERSONAL AUSWEIS FÜR VERSCHLEPPTE PERSONEN UND  
FLÜCHTLINGE, AUSGEGEBEN VON DER VORBEREITENDEN  
KOMMISSION DER INTERNATIONALEN FLÜCHTLINGSORGANISATION  
ÖSTERREICH

FOR IDENTIFICATION ONLY.  
IF FOUND, PLEASE RETURN  
TO NEAREST IRO OFFICE.

Только как Удостоверение личности.  
При Нахождении  
Просят вернуть это  
Удостоверение в  
Ближайшее Бюро ИРО.

VALABLE COMME CARTE D'IDENTITE SEULEMENT. PRIERE A LA PERSONNE QUI TROUVERA CETTE CARTE DE LA RETOURNER AU BUREAU IRO LE PLUS PROCHE. NUR GÖLTIG ALS AUSWEIS-PAPIER. BITTE DIE KARTE, WENN GEFUNDEN, BEIM NÄCHSTEN IRO-BÜRO ABZUGEBEN.





FULL NAME  
NOM ET PRENOMS  
Имя и Фамилия Kiss Ferenc  
FAMILIEN- UND VORNAME



DATE OF BIRTH  
DATE DE NAISSANCE  
День Рождения 10.-2.-1914. <sup>46</sup>

ГЕБУРТСДАТУМ  
"A"  
7. 12. 1949

PLACE OF BIRTH  
LIEU DE NAISSANCE  
Место Рождения  
ГЕБУРТСОРТ Szatvas - Comit Be-  
kes - Ungarn.

PRESENT ADDRESS  
ADRESSE ACTUELLE  
Настоящее Место жительства  
DERZEITIGE ADRESSE D.P.C. Spittal/Drau  
Kärnten

VALID ONLY UNTIL  
SEULEMENT VALABLE JUSQU'A  
Действительно Только До 25-1-1950.  
GÜLTIG NUR BIS ZUM

SIGNATURE OF HOLDER  
SIGNATURE DU TITULAIRE  
Подпись Владельца  
UNTERSCHRIFT DES EIGENTUMERS

*Kiss Ferenc*

SIGNATURE OF ISSUING OFFICER  
SIGNATURE DE L'OFFICIER RESPONSABLE  
Подпись ответственного чиновника  
UNTERSCHRIFT DES  
VERANTWORTLICHEN OFFIZIERS

*R. Dawson*

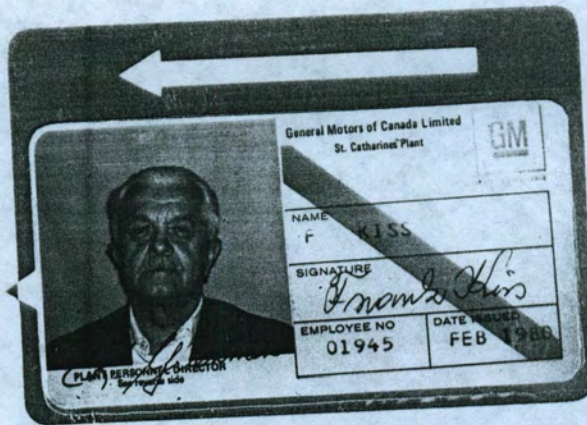
DATE OF ISSUE  
DATE DELIVRE  
Число Выдачи  
DATUM DER AUSGABE

25.-7-1949





1000000-400000



RETIREE  
IDENTIFICATION  
CARD

Proudly Recognizes  
Mr. Frank Kiss

For 27 Years  
of Loyal Service

Employee Signature <i>Frank Kiss</i>	Date of Retirement Mar. 1/82
---	---------------------------------

DIRECTOR  
OF PERSONNEL

*[Signature]*





IMMIGRATION IDENTIFICATION CARD  
TO BE SHOWN TO EXAMINING OFFICER  
AT PORT OF ARRIVAL

SERVICE D'IMMIGRATION DU CANADA  
CARTE D'IDENTITÉ

À PRÉSENTER À L'EXAMINATEUR  
AU PORT D'ENTRÉE

SIGNATURE OF PASSENGER—Signature du passager

CIVIL EXAMINATION—EXAMEN CIVIL

THE ABOVE NAMED WAS ADMITTED TO CANADA AS  
La personne susnommée a été admise au Canada comme

PLEASE RETAIN THIS CARD CAREFULLY, IT IS REQUIRED  
FOR CUSTOMS CLEARANCE AND MAY BE USEFUL FOR A  
NUMBER OF OTHER PURPOSES.

Veillez garder la présente carte qui est requise pour le dédou-  
nement; elle vous servira aussi à d'autres fins.

PRINTED IN CANADA—Imprimé au Canada



766

MS FAIRSEA  
SITMAR  
BREMERHAVEN/HALIFAX  
6 JAN 52

766



**IMMIGRATION IDENTIFICATION CARD**

TO BE SHOWN TO EXAMINING OFFICER  
AT PORT OF ARRIVAL

**SERVICE D'IMMIGRATION DU CANADA  
CARTE D'IDENTITÉ**

À PRÉSENTER À L'EXAMINATEUR  
AU PORT D'ENTRÉE

*Uinsperme*

SIGNATURE OF PASSENGER—(Signature du passager)

**CIVIL EXAMINATION—EXAMEN CIVIL**

THE ABOVE NAMED WAS ADMITTED TO CANADA AS  
*La personne susnommée a été admise au Canada comme*



PLEASE RETAIN THIS CARD CAREFULLY. IT IS REQUIRED  
FOR CUSTOMS CLEARANCE AND MAY BE USEFUL FOR A  
NUMBER OF OTHER PURPOSES.

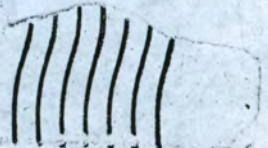
*Veuillez garder la présente carte qui est requise pour le cédou-  
nement; elle vous servira aussi à d'autres fins.*

PRINTED IN CANADA—Imprimé au Canada

Szantoville Jelkepes Magyar Kozseg  
200 Minor Street  
Richmond, Virginia, USA.

Mr. Kiss Ferenc  
St. Martin bei Villach  
D.P. Lager IT) 3 Bar.  
Austria.

1951. 7. 7.





ta, mikor váratlanul elhunyt. (M.I. 1990.IX. 9.-)

TÓTH ISTVÁN m.kir. csendőrőrmester a MCsCsK tagja Cleveland-ben,  
(OH., USA West Side ) meghalt. (M.I. 1990. VI.9.-)



KISS FERENC

KISS FERENC m.kir. csendőr gt. főhadnagy, a szegedi volt V.ker.állományában a zombori gazdasági hivatal főnöke, az MHBK Welland-i (Ont., Kanada) csop. tevékeny tagja, a helyi MHBK csop. vezetője, hónapokig tartó betegeskedés után a St.Catharines-i kórházban 1990.VIII.25-én 76 éves korában meghalt.

Iskolái elvégzése után a honvédségnél teljesített szolgálatot, majd belépett a Csendőrséghez. 1952-ben családjával együtt kivándorolt Kanadába, hol a General Motors-nál dolgozott nyugdíjba vonulásáig. Bajtársai és az MHBK csoporttal együtt a wellandi temetőben nyugvó apósa, VERES GYULA sírjánál búcsúztatta és tartott közös megemlékezést. MHBK csoportja - 95%-a csendőr, - koszorút helyezett a sírra. MKCsBK bajtársai 1990.IX.10-én szentmisét szolgáltattak lelkiüdvéért.

Elhamvasztották. Hamvait Magyarországon, szülei sírjában fogják elhelyezni. Gyászolják: özvegye KISS FERENCNÉ, szül. VERES MAGDOLNA, leányai és azok családjai, barátai, honvéd és csendőr bajtársai. (S.I. 1990.IX.11.-)

BICZÓ JÓZSEF m.kir. csendőrőrmester St. Catharines-ben (Ont., Kanada) 1990.VIII. 15-én 76 éves korában meghalt. Ugyanott lett eltemetve. A csoporttal nem tartott kapcsolatot. ( S.I. 1990. IX.11.- )

Dr. SÁNDOR PÁL m.kir. csendőrszázados a Kormányzói Dícsérő Elismerés a hadiszalagon a kardokkal és más kitüntetés tulajdonosa, a miskolci volt VII.kerület állományában az ózdi szárny parancsnokh.-e, Sydney-ben (N.S.W., Ausztrália) 1990.VIII.23-án májrákban 76 éves korában meghalt.

1914.I.2-án született Turán (Pest vm.), Aszódon érettségizett, a pécsi egyetemen avatták doktorrá. A szolnoki árkászoktól 1941-ben lépett be a Csendőrséghez. 1942-43-ban hadi beosztásban szolgált a II.ht.tábori rendészetnél.

Temetésén a helyi csoport küldöttsége csendőr-zászlóval letakart koporsójánál búcsúzott tőle a Himnusz eléneklésével. Elhamvasztották. Gyászolják: özvegye SÁNDOR PÁLNÉ RITA, gyermekei, azok családjai, számos barátja és a Bajtársak itt és az Óházában. Isten irgalmából nyugodjék békében. ( Dr.T.Gy., 1990.IX. 16.-)

TÖLGYES LAJOS m.kir. csendőrőrmester a székesfehérvári volt II.ker.állományában, hosszú szívbetegség után Courtland-on (Ont.Kanada) 1990.VIII. 15-én 74 éves korában meghalt.

1916.I.11-én született Keresztény-ben (Sopron vm.), a Csendőrségnél a pápai őrsön szolgált. Aug.17-én temették a helybeli Szt.László r.k.templomból. Koporsóját a csendőr bajtársai koszorúja díszítette, akik elkísérték utolsó útjára. Búcsúztatta: PÁSZTOR BÉLA csoportvezető.

Gyászolják: özvegye TÖLGYES LAJOSNÉ szül. CSEGEZI MÁRIA, leánya ANNA-MÁRIA, bajtársai, barátai és testvérei Magyarországon. (P.B.1990.VIII.27.-)

Dr. MOLNÁR  
Igmond m.kir.  
bajtársunk fele-  
ratlanul elh-  
szent r. elh.